



МОДЕЛИ/MODELS

ThermoUp FLOOR/LED PLUS
ThermoUp FLOOR AIR

RU

EN

DE

FR

IT

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ OPERATING MANUAL



Перед началом эксплуатации обогревателей внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

Before starting the heater, please read the instructions carefully and keep them within easy reach.

СОДЕРЖАНИЕ

2	Введение
4	Общие технические данные
4	Меры безопасности
6	Напольный обогреватель ThermoUp Floor/LED Plus • Устройство обогревателя • Комплект поставки • Монтаж и подключение
8	Напольный обогреватель ThermoUp Floor Air • Устройство обогревателя • Комплект поставки • Монтаж и подключение
10	Эксплуатация, хранение и техническое обслуживание
10	Возможные неисправности и способы их устранения
11	Гарантийные обязательства
12	Сертификация продукции
12	Свидетельство о продаже
13	Гарантийный талон

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Обогреватель должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- После установки обогревателя электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
- Класс мощности обогревателя (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует паспортная табличка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель!
Спасибо, что купили обогреватель ThermoUp!

ThermoUp — это инновационная система обогрева Вашего дома, офиса или бизнес-пространства.

Обогреватели ThermoUp быстро прогревают пространство до комфортного температурного режима и позволяют надолго сохранить тепло, а продуманный дизайн с надежной системой управления придется по душе даже самому требовательному покупателю. Идеальное решение для Вашего дома или офиса.

В работе обогревателей ThermoUp использован принцип комбинированной теплоотдачи: вместе с тепловым излучением обогреватель способен создавать конвекционный поток, распространяющий теплый воздух по заданной площади. Излучающая поверхность выполнена из закаленного термопрочного стекла и выдерживает резкие температурные колебания, а также случайные механические воздействия и нагрузки.



Комфорт

ThermoUp быстрее, чем другие виды обогревателей, создает комфортные температурные условия для всех присутствующих в комнате и позволяет надолго сохранить необходимое тепло. Он равномерно прогревает пространство по всему его объему. Большой плюс — это возможность зонального и точечного обогрева необходимого участка.



Экологичность

Экологически чистый и благоприятный для окружающей среды обогрев. Стекланные обогреватели не сжигают кислород, тем самым убирая ощущение сухости воздуха и исключая головные боли, возникающие при применении классических обогревателей. Также преимущество нашей линейки — полное отсутствие неприятного запаха и раздражающего звука при эксплуатации.



Экономичность

Вы греете себя, а не холодный воздух. Нет нерационального распределения температуры, снижаются тепловые затраты, потери. Такая форма теплопередачи позволяет значительно уменьшить затраты электроэнергии, по сравнению с другими способами отопления. Экономия составляет ~ 50-60 %.

В инновационной линейке ThermoUp присутствуют обогреватели трех видов

- Напольные — ThermoUp Floor/LED Plus/Air
- Настенные — ThermoUp Wall
- Потолочные — ThermoUp Top 700/1 100/1 500



Функциональность

Это прибор нового поколения, он совмещает в себе как функциональность, так и стиль. Гладкое стеклянное покрытие очень элегантно и презентабельно смотрится в любом интерьере дома, офиса, ресторана или бизнес-пространства.



Практичность

Надежная система управления. Понятный интерфейс и подробные инструкции по установке и эксплуатации. Защита от влаги и пыли. Легко чиститься. Длительный эксплуатационный период – более 15 лет.



Безопасность

ThermoUp обладает повышенной ударпрочностью стеклянной панели за счет закаленных стекол и структуры триплекса, выдерживающих резкие температурные колебания, а также случайные механические воздействия и нагрузки.

ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Таблица 1. Технические данные обогревателей ThermoUp Floor

Название	Размер, мм	Масса, кг	Мощность, Вт	Напряжение, В	Сила тока, А	Отапливаемая площадь, м ²	Максимальная температура нагрева стеклянной панели °С
ThermoUp Floor	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	До 12	80
ThermoUp Floor LED Plus	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	До 12	80
ThermoUp Floor Air	1100x463x180	13	600	220-230	2.2	До 12	90

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Обогреватель является электрическим прибором и его необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.
2. Используйте обогреватель только по назначению.
3. Прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. В остальных случаях, использование обогревателя детьми и уязвимыми лицами возможно только под наблюдением взрослых. Дети не должны играть с прибором.
4. Дети до 3 лет не должны допускаться к прибору, если нет постоянного наблюдения за ними.
5. Дети от 3 до 8 лет могут только включать/выключать обогреватель, если он установлен в соответствии со всеми правилами и требованиями для нормальной работы прибора и они находятся под наблюдением или были проинструктированы по безопасному пользованию прибором и понимают возможные опасности. Дети от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать и чистить прибор или производить его обслуживание.
6. Обогреватели должны располагаться с учетом требований к монтажу, указанных в разделе «Монтаж и подключение» данной инструкции. Запрещается

- размещать обогреватель непосредственно под розетками.
7. Термоэлемент обогревателей ThermoUp Floor/LED Plus нагревается до 80 градусов, старайтесь избегать длительного контакта с обогревателем во время его работы.
Не рекомендуется оставлять включенный обогреватель без присмотра. Особое внимание должно уделяться присутствующим детям и уязвимым лицам.
 8. Прибор должен находиться вдали от легко воспламеняющихся или легко деформируемых объектов.
 9. Шнур питания не должен соприкасаться с горячими поверхностями обогревателя.
 10. Запрещается накрывать обогреватель во время его работы и использовать его для сушки одежды и любых других предметов — это может привести к перегреву и поломке прибора. Данный вид поломки будет считаться негарантийным случаем.
 11. Не погружайте обогреватель в воду или другие жидкости. Обогреватель ThermoUp Floor запрещается использовать в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
 12. Отсоединяйте обогреватель от электрической сети, когда он не используется, и перед тем, как его мыть.
 13. Удостоверьтесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убирать его в упаковку для длительного хранения.
 14. Не разбирайте прибор самостоятельно.
 15. Не вносите изменения в конструкцию обогревателя! Любые изменения приводят к потере гарантии.
 16. В случае нарушения правильной работы прибора обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервисный центр производителя для консультации и ремонта.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание перегрева обогреватель не накрывать!



ВНИМАНИЕ!

Обогреватель не должен использоваться, если стеклянные панели повреждены!

ВНИМАНИЕ!

Прибор не снабжён устройством контроля комнатной температуры. Не используйте прибор в маленьких помещениях, если они заняты людьми, не способными самостоятельно покинуть помещение и они не находятся под постоянным присмотром.

ВНИМАНИЕ!

При первом включении обогревателя возможно появление неприятного запаха, связанного с технологическими особенностями производства обогревателя. Этот запах исчезнет в процессе использования прибора.

НАПОЛЬНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ THERMOUP FLOOR/LED PLUS

Устройство обогревателя

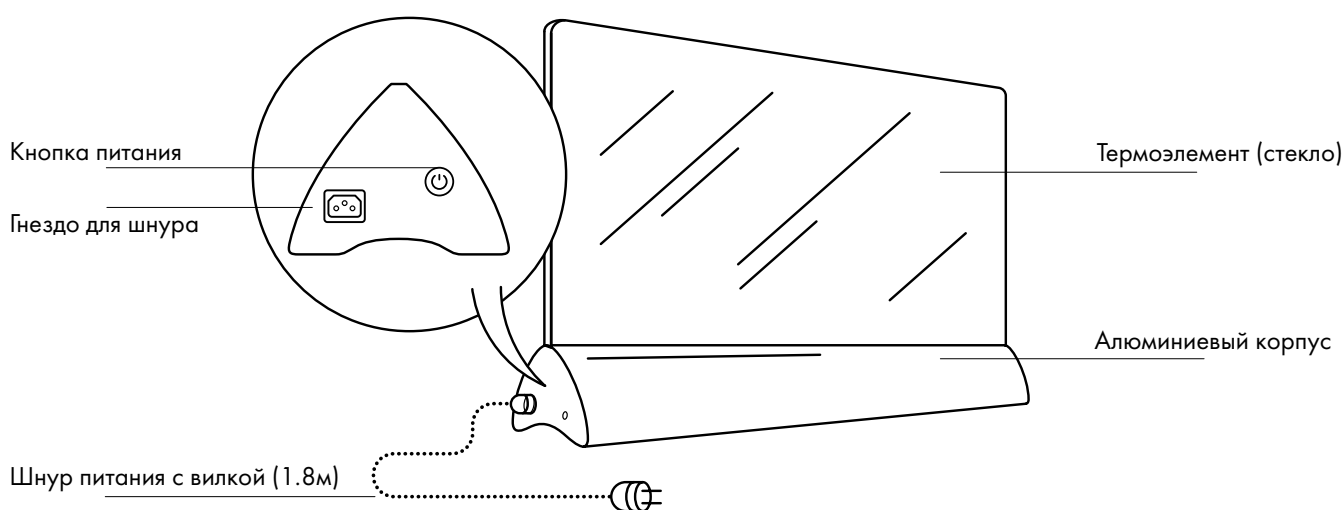


Рисунок 1. Обогреватель ThermoUp Floor/LED Plus

Комплект поставки

1. Обогреватель
2. Съёмный шнур электропитания для обогревателя
3. Пульт управления
4. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон

Пульт управления настраивается на работу с обогревателем на производстве. В случае, если прибор не реагирует на пульт – повторите процедуру привязки самостоятельно, согласно инструкции.



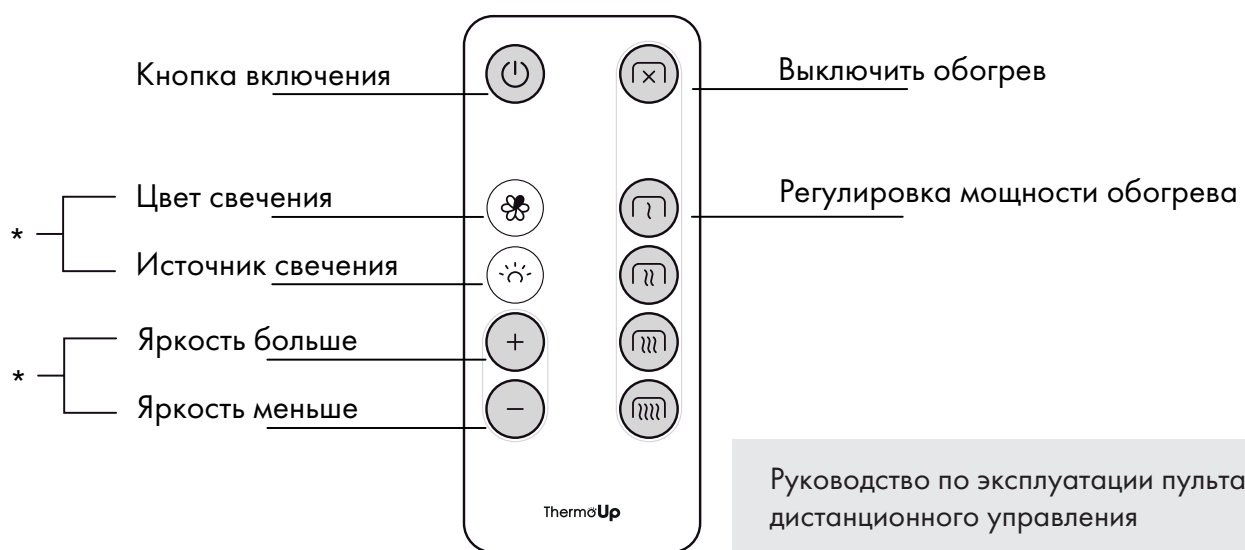
Монтаж и подключение

1. Достаньте прибор из коробки.
2. Установите на пол или любую другую ровную поверхность.
3. Подключите съёмный шнур электропитания в соответствующий разъем на приборе, затем вставьте вилку шнура в электрическую розетку.
4. Нажмите кнопку питания обогревателя, чтобы перевести прибор в рабочий режим.
5. Установите необходимую мощность работы прибора с помощью пульта управления.

Привязка пульта управления

1. Отключите питание обогревателя кнопкой на его боковой панели: в отключенном состоянии она не светится.
2. В левом верхнем углу пульта управления нажмите и не отпускайте кнопку «Включение».
3. Включите питание обогревателя кнопкой на его боковой панели.
4. Отпустите кнопку на пульте управления. Настройка завершена.

Если вы заменили пульт, то процедуру настройки пульта необходимо выполнить повторно.



* Кнопки активны только в модели ThermoUp Floor LED Plus.

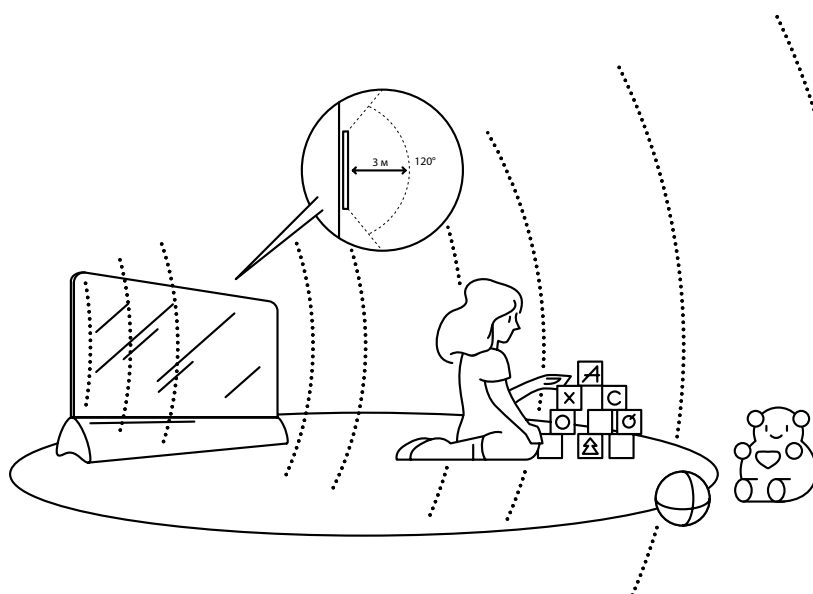


Рисунок 2. Излучение обогревателя ThermoUp Floor/LED Plus

Для максимально эффективного и безопасного использования прибора необходимо учитывать следующие рекомендации:

- Устанавливайте обогреватель рядом с теми предметами, которые нуждаются в дополнительном обогреве (не далее 3 м).
- Для комфортного использования обогревателя, рекомендуется устанавливать его на расстоянии не менее 50 см от места длительного нахождения людей и животных.
- Прибор не должен быть накрыт, на него не должны попадать брызги воды.
- Прибор рекомендуется подключать к источнику тока напрямую, без удлинителей.

НАПОЛЬНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ THERMOUP FLOOR AIR

Устройство обогревателя

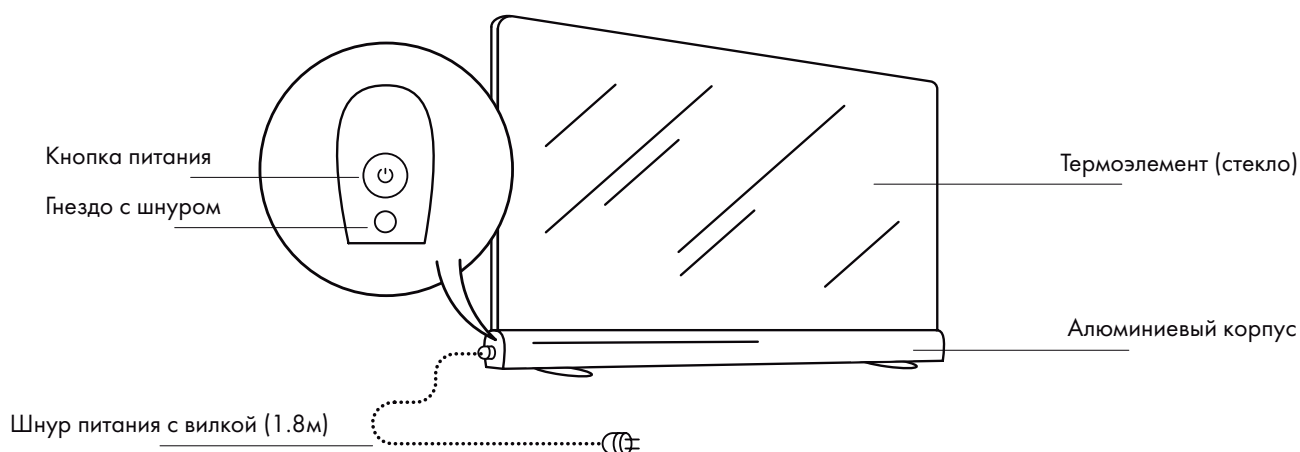


Рисунок 3. Обогреватель ThermoUp Floor Air

Комплект поставки

1. Обогреватель
2. Шнур электропитания для обогревателя
3. Съемные ножки корпуса
4. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон



Монтаж и подключение

1. Достаньте прибор из коробки.
2. Закрепите ножки к корпусу обогревателя при помощи крестовой отвертки.
3. Установите прибор на пол или любую другую ровную поверхность.
4. Вставьте вилку шнура в электрическую розетку.
5. Нажмите кнопку питания обогревателя, чтобы перевести прибор в рабочий режим.

Обогреватель комплектуется съемными ножками, которые необходимо прикрепить к корпусу обогревателя при помощи шестигранника (идет в комплекте).

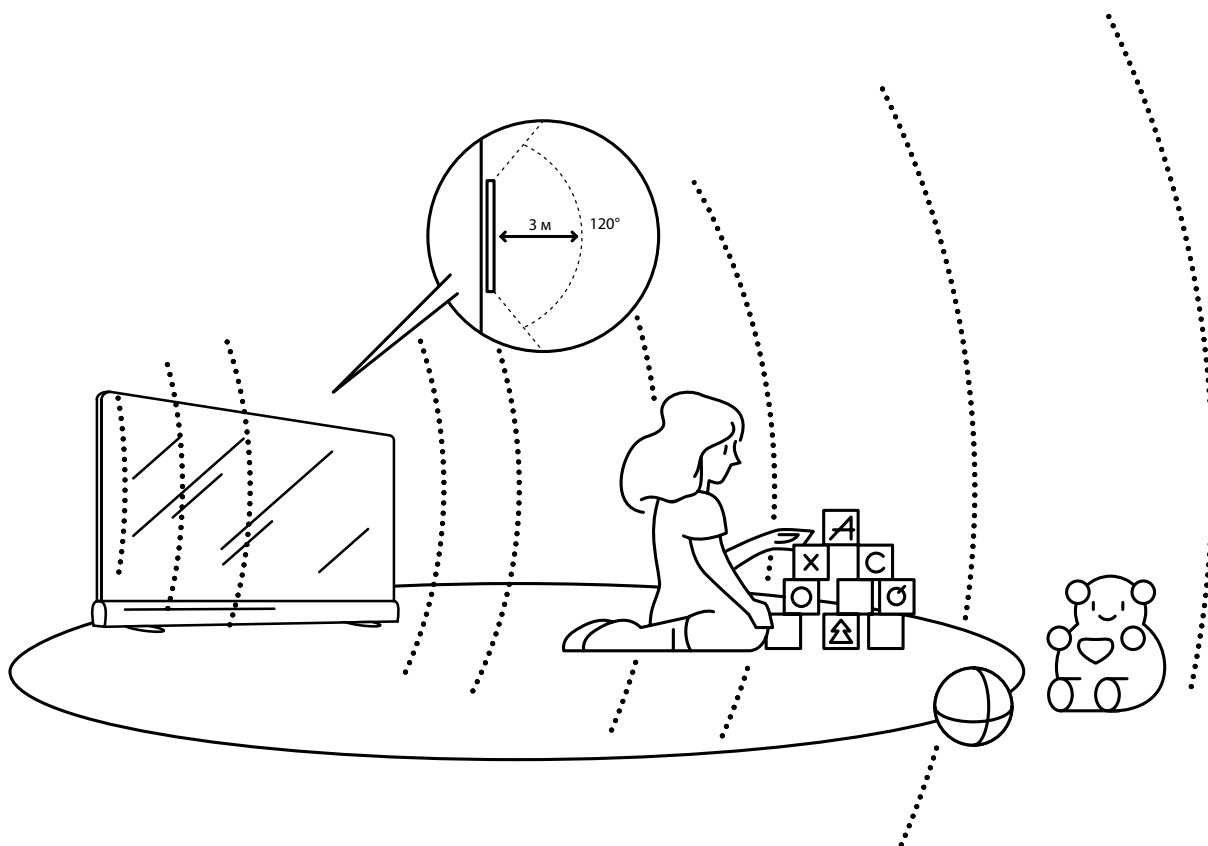


Рисунок 4. Излучение обогревателя ThermoUp Floor Air

Для максимально эффективного и безопасного использования прибора необходимо учитывать следующие рекомендации:

- Устанавливайте обогреватель рядом с теми предметами, которые нуждаются в дополнительном обогреве (не далее 3 м).
- Для комфортного использования обогревателя, рекомендуется устанавливать его на расстоянии не менее 50 см от места длительного нахождения людей и животных.
- Прибор не должен быть накрыт, на него не должны попадать брызги воды.
- Прибор рекомендуется подключать к источнику тока напрямую, без удлинителей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ, ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обогреватели ThermoUp не требуют специального обслуживания.

Корпус прибора следует периодически протирать мягкой тряпкой или влажной губкой. Не используйте абразивные моющие порошки, пасты, металлические щетки и другие твердые предметы.

У всех моделей обогревателей необходимо регулярно проверять исправность и целостность кабеля питания.

Срок эксплуатации прибора составляет более 10 лет при условии соблюдения правил по установке и эксплуатации.

Помещение, где используется обогреватель, должно обладать хорошей теплоизоляцией, так как в случае постоянного притока холодного воздуха, работа обогревателя может быть неэффективной.

Эксплуатировать и хранить прибор можно в следующих условиях:

- температура окружающего воздуха от -50°C до $+70^{\circ}\text{C}$;
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре $+25^{\circ}\text{C}$;
- хранить обогреватель следует в заводской упаковке.

Прибор необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные неисправности	Способы устранения
Отсутствует излучаемое тепло	• Проверьте наличие напряжения в сети и целостность кабеля питания, при необходимости замените неисправный кабель • Проверьте положение ручки терморегулятора, его работоспособность • Обратитесь к уполномоченному дилеру для выполнения профессиональной диагностики и ремонта прибора
Температура нагреваемых поверхностей ниже должного уровня	• Проверьте исправность терморегулятора • Проверьте величину напряжения на клеммах обогревателя, при его работе напряжение должно быть 220-230 В

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует исправную работу обогревателя в течение 3 лет с момента покупки. Если в течение гарантийного срока в изделии обнаружатся дефекты в работе по вине производителя, Продавец, указанный в свидетельстве о продаже, бесплатно отремонтирует это изделие или заменит его на приведённых ниже условиях.

1. Гарантия действительна только по предъявлению оригинала документов, подтверждающих факт покупки.
2. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты продажи, указанной в гарантийном талоне, заверенным штампом продавца или в кассовом чеке. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.
3. Все претензии по внешнему виду и комплектности изделия должны быть предъявлены Продавцу при покупке изделия.
4. В случае неисправности прибора по вине производителя покупатель в праве обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.
5. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления покупателей и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.
6. Настоящая гарантия не даёт права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки изделия без предварительного письменного согласия производителя с целью приведения его в соответствие с местными техническими стандартам и нормами безопасности.
7. Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Настоящая гарантия недействительна в случае:

- внесения изменений в конструкцию изделия со стороны покупателя;
- неправильной эксплуатации, использования изделия не по назначению или не в соответствии с руководством производителя по эксплуатации и обслуживанию, а также установки или эксплуатации изделия с нарушением технических стандартов и норм безопасности;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта, произведённого не уполномоченными на то сервисными центрами или дилерами;
- несчастных случаев, удара молнии, затопления, пожара и иных причин, находящихся вне контроля производителя, которые причинили вред изделию;
- дефектов, полученных во время транспортировки прибора заказчиком (за исключением случаев, когда она производится уполномоченными дилерами или производителем);
- дефектов системы, в которой использовалось данное изделие;
- эксплуатации при повышенном напряжении (более 10% от номинального) и влажности более 80% при температуре +25 °C.

СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного
Союза органом по сертификации RA.RU.10АД75

ОС ПРОДУКЦИИ «ЭкспертАвтоТест» ООО «Сертификация
машин и оборудования»

Адрес: РФ, 156019, г. Кострома, ул. Станкостроительная,
д. 3, пом. 1.

Телефон: 8 (4942) 46-60-08

E-mail: info-certmach@yandex.ru

Товар соответствует требованиям нормативных
документов

ТР ТС 004/2011

ТР ТС 020/2011

ГОСТ IEC 60335-1-2015 (Часть 1)

ГОСТ IEC 60335-2-30-2013 (Часть 2-30)

ГОСТ 30805.14.1-2013

ГОСТ 30805.14.2-2013

ГОСТ 30804.3.2-2013

ГОСТ 30804.3.3-2013

№ сертификата

№ TC RU C-RU.АД75.В.00437

Серия RU №0633803

Срок действия: с 08.11.2017 г. по 07.11.2022 г.

Изготовитель: ООО «ФОТОТЕХ»

Адрес: Россия, 152025, Ярославская область, г.

Переславль-Залесский, пл. Менделеева, д. 2, корп. 34А

**Certificate of conformity with the following European
Directives**

Registered No.: 1805604715E/L18/46120

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Date of issue 2018-09-25

Expire date 2023-09-24

Standards: EN 60335-2-30:2010 + A11:2012

EN 60335-1:2012 + A11:2014

TUV NORD Baltik LLC

Reg № 40003121062

3 Saremas Street, Riga, Latvia, LV 1005

Phone: +371-67370391

E-mail: info@tuv-nord.lv

www.tuv-nord.lv



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Организация-продавец _____

Адрес _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

М.П.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый клиент! Если Вы обнаружили неисправность обогревателя — обратитесь в Сервисный центр ThermoUp по телефону 8 495 152-65-20 или по электронной почте service@thermoup.com

RU

ThermoUp	
Заполняется продавцом	Остается в сервисном центре
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 1-1	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 1-2
Модель _____ _____ Дата продажи _____ Организация-продавец _____ _____ М.П. _____ Дата передачи в СЦ для ремонта _____ Дата получения из СЦ _____	Модель _____ Дата поступления в СЦ для ремонта _____ Характер неисправности _____ _____ _____ ФИО клиента _____ Телефон клиента _____ Адрес клиента _____ заполняется при необходимости доставки прибора после ремонта _____ Прибор получил, претензий не имею _____ _____ дата и подпись клиента
ThermoUp	ThermoUp
Заполняется продавцом	Остается в сервисном центре
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 2-1	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 2-2
Модель _____ _____ Дата продажи _____ Организация-продавец _____ _____ М.П. _____ Дата передачи в СЦ для ремонта _____ Дата получения из СЦ _____	Модель _____ Дата поступления в СЦ для ремонта _____ Характер неисправности _____ _____ _____ ФИО клиента _____ Телефон клиента _____ Адрес клиента _____ заполняется при необходимости доставки прибора после ремонта _____ Прибор получил, претензий не имею _____ _____ дата и подпись клиента

TABLE OF CONTENTS

15	Introduction
17	Technical data
17	Safety Measures
19	Floor heater ThermoUp Floor/LED Plus
	• Heater design • What's included in the set • Installation and connection
21	Floor heater ThermoUp Floor Air
	• Heater design • What's included in the set • Installation and connection
22	Operation, storage, and maintenance
22	Possible malfunctions and solutions
23	Warranty obligations
24	Product certification
24	Certificate of Sale
25	Warranty Card

INCORPORATED SYMBOLS



WARNING!

Failure to comply with these requirements may result in severe injury or device damage.



CAUTION!

Failure to comply with these requirements may result in severe injury or death.

NOTE

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center or another qualified person to avoid serious injury.
- The heater must be installed in compliance with existing local codes and regulations for electrical network operation.
- After installing the heater, the plug must be accessible at all times.
- The heater power class (as indicated on the nameplate) is based on tests carried out under a specific load.
- There might be typos and printing errors in the manual.
- If after reading the manual you still have questions regarding the device, please contact the seller or a specialized service center.
- The device has a nameplate, which provides technical data as well as other useful information about the device.

INTRODUCTION

Dear Customer!
Thank you for purchasing the ThermoUp heater!

ThermoUp is an innovative heating system for your home, office or business space.

ThermoUp heaters quickly warm up your space to the desired temperature and keep it warm for a long time. The thoughtful design and the reliable control system will impress even the most demanding customer. This is the ideal solution for your home or office.

ThermoUp heaters function with a principle of combined heat irradiation: along with thermal radiation, the heater is able to produce a convective airflow that distributes hot air through a specific area. The radiative surface is made of tempered heat-resistant glass which resists sharp temperature fluctuations, as well as accidental mechanical affects and loads.



Comfort

ThermoUp is faster than other kinds of heaters and it creates comfortable temperature conditions. 80% infrared radiation combined with 20% natural convection guarantee the perfect temperature in 5-7 minutes!



Environmental Compatibility

ThermoUp is a green and environmentally friendly heating. ThermoUp heaters don't burn oxygen, therefore the air doesn't feel dry, and there is no smell or sound. It is medically proven that this type of heater is better for the human body.



Cost effectiveness

Thanks to the long-wave infrared radiation, you warm yourself up, not the cold air. There is no useless heat distribution, and heat waste is reduced. This innovative heater significantly reduces the costs of electricity by ~ 50-60%.

There are three kinds of heaters in the ThermoUp innovative line:

- Floor heater – ThermoUp Floor/LED Plus/Air
- Wall heater – ThermoUp Wall
- Ceiling heater – ThermoUp Top 700/1100/1500



Functionality

This is a new generation device, which combines both functionality and style. The smooth glass finish is very elegant and it blends in perfectly in any home, business space, and office interior.



Practicality

The reliable control system allows to simply and easily adjust the heater's temperature, the interface is user-friendly and there are detailed installation and operating manuals. The heater is protected from dust and moisture, it is easy to clean, and it lasts for a very long time - more than 15 years.



Safety

ThermoUp's glass panel has high shock resistance thanks to the tempered glass and triplex structures, which resist sharp temperature fluctuations, as well as accidental mechanical affects and loads.

GENERAL TECHNICAL DATA

Table 1. ThermoUp Floor heaters technical data

Model	Size, mm	Weight, kg	Power, W	Voltage, V	Current, A	Heated area, m ²	Maximum temperature of glass panel heating, °C
ThermoUp Floor	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor LED Plus	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor Air	1100x463x180	13	600	220-230	2.2	12	90

EN

SAFETY MEASURES

1. The heater is an electronic device and it should be protected against shock, dust and moisture.
2. Use the heater for its designated purpose only.
3. The heater can be used by kids older than 8 years of age and people with mental and physical disabilities in case they are in the presence of the person responsible for them and their safety, or if they have been instructed on how to use the device safely and they understand the possible dangers that may occur if the device is used in an improper way. In all other cases, kids and people with disabilities should use the device only with the supervision of an adult. Kids must not play with the device.
4. Children under 3 years should not be allowed to be close to the device if nobody is supervising them.
5. Children from 3 to 8 years old can only turn the heater on and off if it is installed in accordance with all the rules and requirements for the normal operation of the device and they are supervised or instructed to use the device safely and understand the possible dangers. Children from 3 to 8 years should not connect, adjust, clean, or use the device.
6. Heaters should be placed in accordance with the installation requirements specified in the Installation and

connection section of this manual. It is prohibited to place the heater directly under the sockets.

7. The ThermoUp Floor/LED Plus thermoelectric element heats up up to 80 degrees. Try to avoid prolonged contact with the heater during operation. It is not recommended to leave the heater on unattended. Special attention should be paid to children and vulnerable people.
8. The device must be located away from flammable or easily deformable objects.
9. The power cord must not come into contact with the hot surfaces of the heater.
10. It is forbidden to cover the heater during its operation and to use it to dry clothes and any other objects - this can lead to overheating and damage to the device. This type of failure will be considered a non-warranty case.
11. Do not immerse the heater in water or other liquids. The ThermoUp Floor heater must not be used in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
12. Disconnect the heater when not in use and before washing it.
13. Make sure the heater is completely cold before putting it in its packaging for long-term storage.
14. Do not disassemble the device yourself.
15. Do not make changes to the design of the heater! Any changes will void the warranty.
16. In case of violation of the correct operation of the device, contact the authorized service center of the manufacturer nearest to you for consultation and repair.



ATTENTION!

Do not cover the heater to avoid overheating!



ATTENTION!

The heater should not be used if the glass panels are damaged.

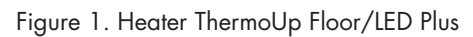
ATTENTION!

The device is not equipped with a room temperature control device. Do not use the device in small rooms if they are occupied by people who are unable to leave the room on their own and they are not under constant supervision.

ATTENTION!

When you first turn on the heater, it may cause an unpleasant odor associated with the technological features of the production of the heater. This smell will disappear in the process of using the device.

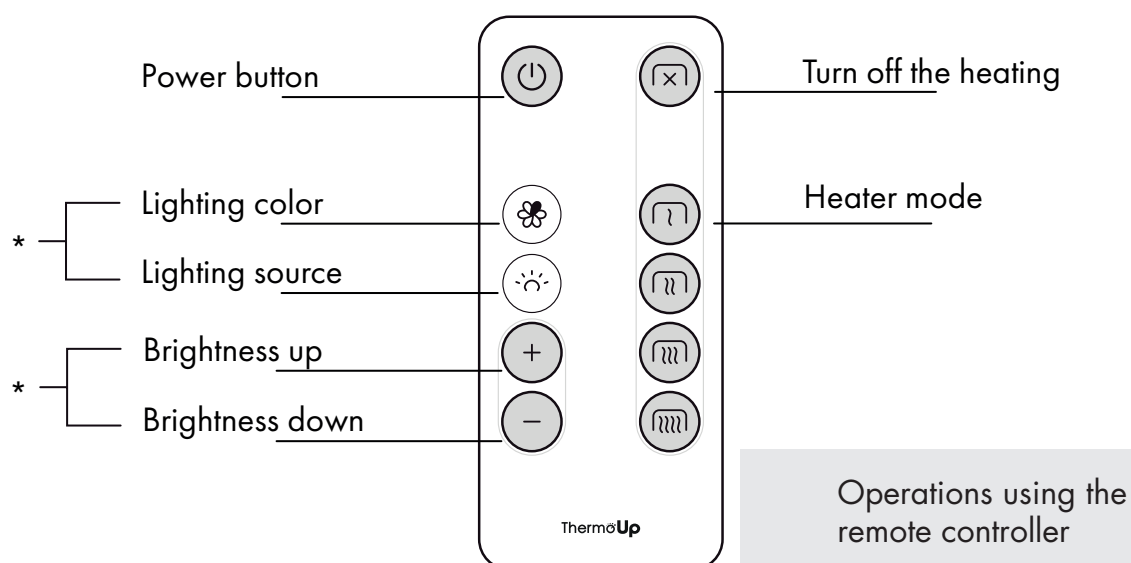
Heater design



1. Unbox the device.
2. Place it on the floor or any other flat surface.
3. Plug the removable power cord into the appropriate part on the device, then plug the power cord into an electrical outlet.
4. Press the heater power button to put the device into operation.
5. Set the required power of the instrument using the regulator.

1. Switch off the power to the heater using the button on the side panel of the heater: when switched off, it does not glow.
2. In the upper left corner of the control panel, press and hold the «Power on» button.
3. Turn on the power to the heater with the button on its side panel.
4. Release the button on the control panel. The setting is complete.

If you have replaced the remote control, the setting procedure must be repeated.



* The buttons are active only in the model ThermoUp Floor LED Plus.

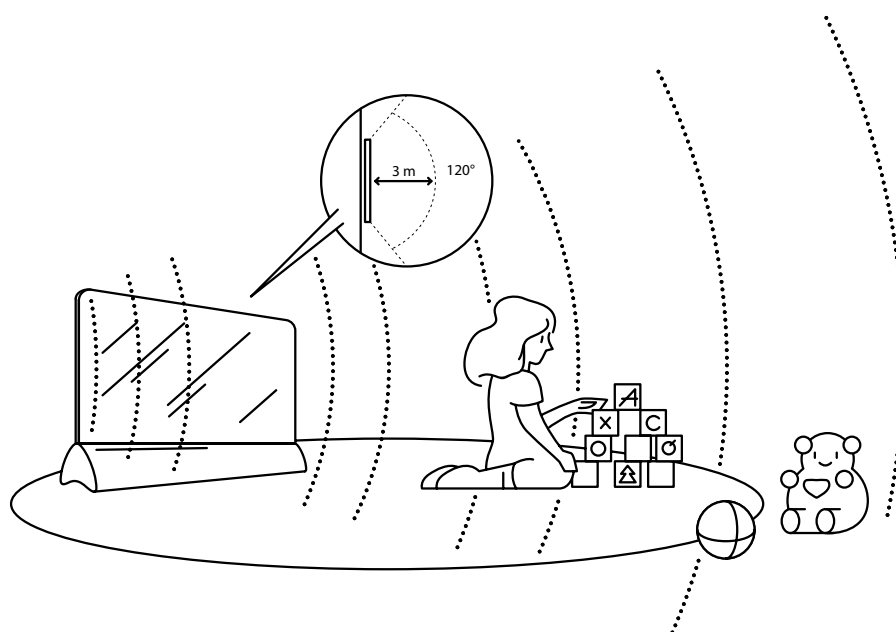


Figure 2. ThermoUp Floor/LED Plus heater radiation

In order to use the device as efficiently and safely as possible, the following recommendations should be considered.

- Install the heater near those items that need additional heating (not more than 3 m).
- For comfortable use of the heater, it is recommended to install it at a distance of at least 50 cm from places occupied by people and animals for long periods of time.
- The device must not be covered, and should not get in contact with water.
- It is recommended to connect the device directly to the power source, without extension cords.

FLOOR HEATER THERMOUP FLOOR AIR

EN

Heater design

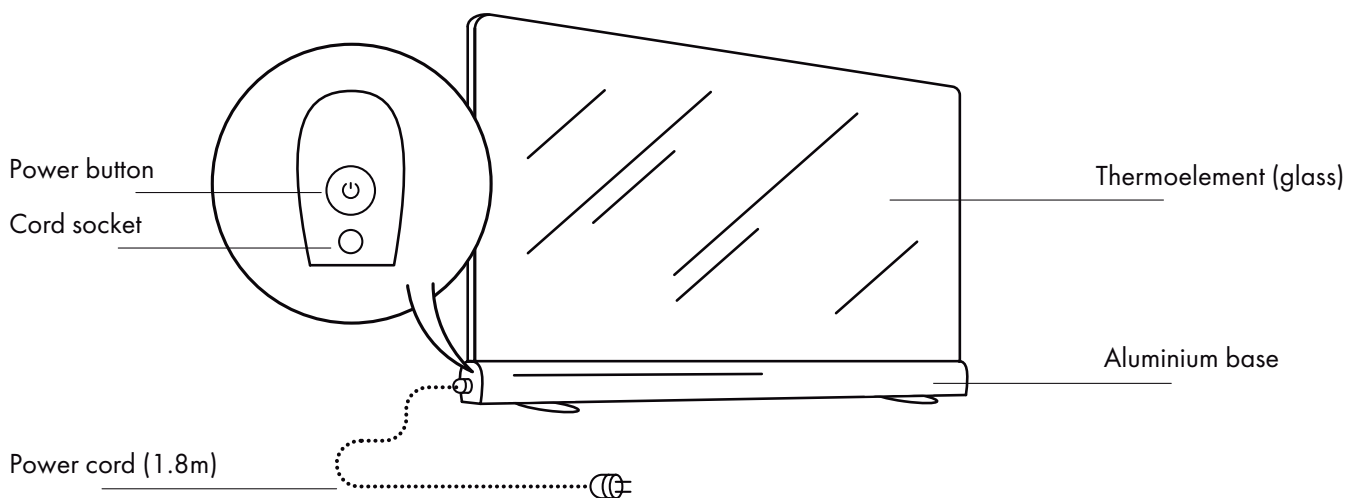


Figure 3. Heater ThermoUp FloorAir

What's Included in the set

1. Heater
2. Electric power cord for heater
3. Removable legs
4. Operating manual and warranty card



The heater is equipped with a removable legs that need to be attached to the body of the heater with a hexagon (comes in a package).

Installation and connection

1. Unbox the device.
2. Attach the legs to ThermoUp Floor Air bottom surface with a crosshead screwdriver.
3. Place it on the floor or any other flat surface.
4. Plug the power cord into an electrical outlet.
5. Press the heater power button to put the device into operation.

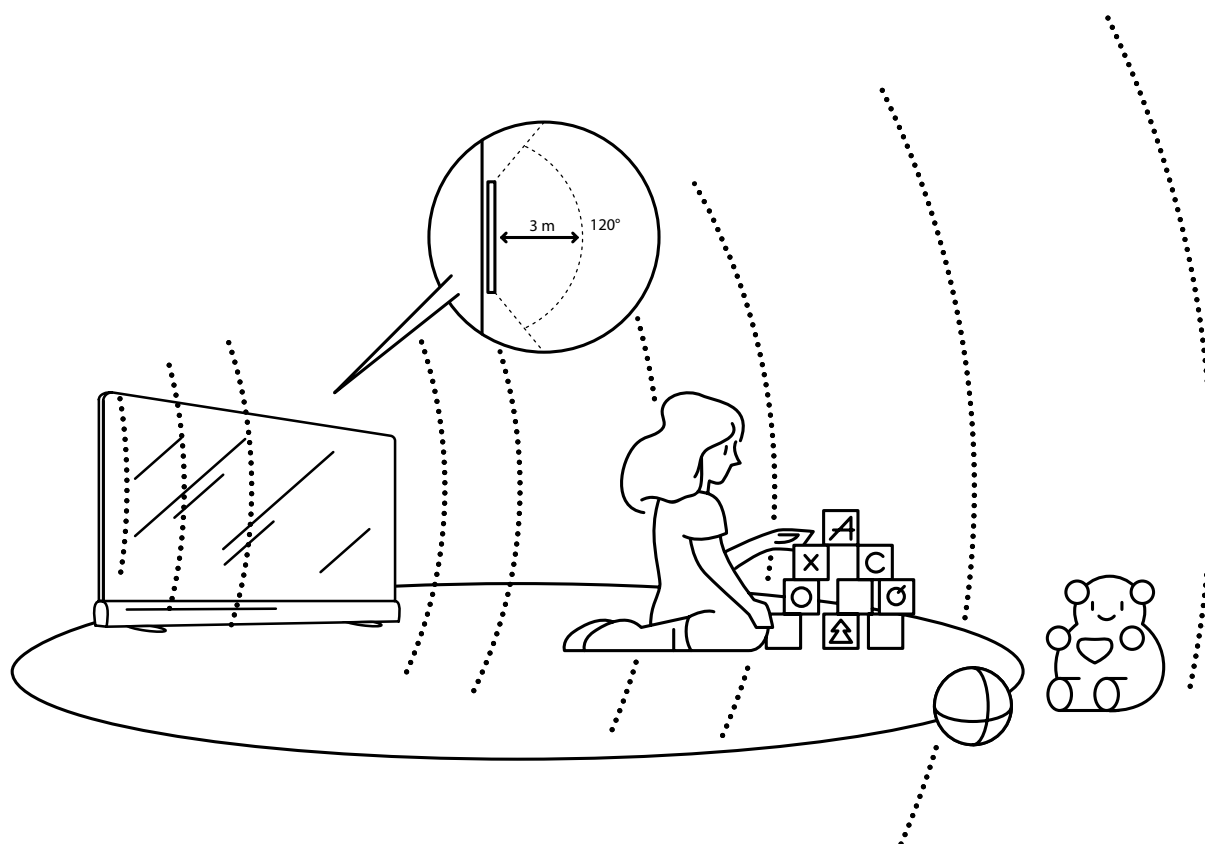


Figure 4. ThermoUp Floor Air heater radiation

In order to use the device as efficiently and safely as possible, the following recommendations should be considered.

- Install the heater near those items that need additional heating (not more than 3 m).
- For comfortable use of the heater, it is recommended to install it at a distance of at least 50 cm from places occupied by people and animals for long periods of time.
- The device must not be covered, and should not get in contact with water.
- It is recommended to connect the device directly to the power source, without extension cords.

OPERATION, STORAGE AND MAINTENANCE

ThermoUp heaters do not require special maintenance. The device should be periodically cleaned with a soft cloth or a damp sponge. Do not use abrasive detergents, pastes, metal brushes and other hard objects. With any heater, you should regularly check the condition and integrity of the power cable. The lifetime of the device is more than 10 years, if the rules on installation and operation were followed.

The device can be operated and stored in the following conditions:

- Room air temperature from -50°C to +70°C;
- Relative air humidity up to 80% at a temperature of +25°C;
- Store the heater in its original packaging.

The device must be protected from shock, dust and moisture. At the expiration of the life of the device must be disposed of in accordance with the rules, regulations and methods applicable at the disposal site.



OPERATION, STORAGE, POSSIBLE FAULTS

Possible Malfunctions	Remedies
There is no radiated heat	• Check for line voltage and power cable integrity; if necessary, replace the faulty cable • Check the position of the thermostat knob, its operation • Contact an authorized dealer for professional diagnostics and device repair
The temperature of the heated surfaces is below the proper level	• Check the temperature of the thermostat • Check the voltage value at the heater terminals; during its operation the voltage should be 220-230 V

WARRANTY OBLIGATIONS

The manufacturer guarantees the correct operation of the heater for 3 years from the date of purchase. If during the warranty period there are defects in the work of the device due to the manufacturer's fault, the seller, whose name is in the certificate of sale, will repair this product free of charge or replace it with the conditions below.

1. The warranty is valid only upon presentation of the original documents confirming the fact of purchase.
2. The warranty period of the product is calculated from the date of the sale specified in the warranty card, certified by the seller's stamp or in a cash receipt. In the absence of a stamp and the date of sale (or cash voucher with the date of sale), the warranty period of the product is calculated from the date of its manufacture.
3. All claims for the appearance and completeness of the product must be made to the seller upon purchase of the product.
4. In the event of a device malfunction due to the manufacturer's fault, the buyer has the right to appeal to the seller. Responsibility for the malfunction of the device due to the fault of the organization that carried out the installation of the device rests with the installation organization. In this case it is necessary to contact the organization that installed the device.
5. Changes may be made to the design, assembly, or technology of the product, in order to improve its technical characteristics. Such changes are made to the product without prior notice to customers and do not entail obligations on the change/improvement of previously released products.
6. This warranty does not entitle you to a refund and cover damage resulting from alteration of the product without the prior written consent of the manufacturer in order to bring it in accordance with local technical and safety standards.
7. Warranty repair of the product is carried out in a period not exceeding 45 days. In the event that during the elimination of deficiencies of the goods it becomes obvious that they will not be eliminated within the term specified by the agreement of the parties, the parties may conclude an agreement on a new term for the elimination of the defects of the goods.

This warranty is not valid in the event of:

- Changes in product design by the buyer;
- Improper use, use of the product for other purposes or not in accordance with the manufacturer's instructions for operation and maintenance, as well as installation or operation of the product in violation of technical standards and safety standards;
- The presence of mechanical damage on the product (chips, cracks, etc.), effects of excessive force on the product, chemically aggressive substances, high temperatures, high humidity/dust, concentrated vapors, if any of the above has caused the product to malfunction;
- Repairs made by unauthorized service centers or dealers;
- Accidents, lightning strikes, flooding, fire and other causes beyond the control of the manufacturer that have caused damage to the product;
- Defects obtained during the transportation of the device by the customer (except for cases when it is manufactured by authorized dealers or the manufacturer);
- Defects in the system in which this product was used;
- Operation at increased voltage (more than 10% of nominal) and humidity more than 80% at a temperature of +25°C.

PRODUCT CERTIFICATION

Product was certified on the Customs Union territory by the certification body RA.RU.10AD75

PRODUCT CB «ExpertAutoTest» LLC «Certification of machines and equipment».

Address: RF, 156019, Kostroma, Stankostroitel'naya str., bldg. 3, prem. 1

Phone: +7 (4942) 46-60-08

E-mail: info-certmach@yandex.ru

Product conforms with requirements of regulatory documents

TR CU 004/2011

TR CU 020/2011

GOST IEC 60335-1-2015 (Part 1)

GOST IEC 60335-2-30-2013 (Part 2-30)

GOST 30805.14.1-2013

GOST 30805.14.2-2013

GOST 30804.3.2-2013

GOST 30804.3.3-2013

Certificate No

NoTC RU C-RU.AD75.B.00437

Series RU No0633803

Term of validity: from 08.11.2017 to 07.11.2022

Manufacturer: Phototech LLC

Address: Russia, 152025, Yaroslavl Region, Pereslavl-Zalesky, Mendeleeva square, bldg. 2, facil. 34A

Certificate of conformity with the following European Directives

Registered No.: 1805604715E/L18/46120

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Date of issue 2018-09-25

Expire date 2023-09-24

Standards: EN 60335-2-30:2010 + A11:2012

EN 60335-1:2012 + A11:2014

TUV NORD Baltik LLC

Reg № 40003121062

3 Saremas Street, Riga, Latvia, LV 1005

Phone: +371-67370391

E-mail: info@tuv-nord.lv

www.tuv-nord.lv



CERTIFICATE OF SALE

Seller Company _____

Address _____

Date of sale _____ Seller signature _____

M.P.

WARRANTY CARD

Dear Customer! Should you find a heater malfunction, please contact us with via phone: +7 495 152-65-20 or via e-mail: service@thermoup.com

NE

			
Filled by seller		Remains in the Service Center	
WARRANTY CARD 1-1		WARRANTY CARD 1-2	
Model _____ _____ Date of sale _____ Sales organization _____ _____ M.P. Date of transfer in SC for repair _____ Date of receipt from SC _____		Model _____ Date of entry to the SC for repair _____ Nature of the fault _____ _____ Name of client _____ The client's address _____ The client's address _____ fill in if the device needs to be delivered after repair _____ I received the device, I have no _____ complaints _____ Customer date and signature	
WARRANTY CARD 2-1		WARRANTY CARD 2-2	
Model _____ _____ Date of sale _____ Sales organization _____ _____ M.P. Date of transfer in SC for repair _____ Date of receipt from SC _____		Model _____ Date of entry to the SC for repair _____ Nature of the fault _____ _____ Name of client _____ The client's address _____ The client's address _____ fill in if the device needs to be delivered after repair _____ I received the device, I have no _____ complaints _____ Customer date and signature	

INHALTSÜBERSICHT

27	Einführung
29	Technische Daten
29	Sicherheitsmaßnahmen
31	Stehende Heizung ThermoUp Floor/LED Plus
	• Aufbau der Heizung • Lieferumfang • Installation und Anschluss
33	Stehende Heizung ThermoUp Floor Air
	• Aufbau der Heizung • Lieferumfang • Installation und Anschluss
35	Betrieb, Lagerung und Instandhaltung
35	Mögliche Defekte und Lösungen
36	Garantie
37	Produktzertifizierung
37	Verkaufszertifikat
38	Garantiekarte

GENUTZTE SYMBOLE



WARNUNG!

Das nicht einhalten dieser Voraussetzung kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder schweren Schäden am Gerät führen.



ACHTUNG!

Das nicht einhalten dieser Voraussetzung kann zu schweren Verletzung oder zum Tod führen.

ANMERKUNG

- Sollte das Stromkabel beschädigt werden, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Händler ersetzt werden, um schwerwiegende Verletzungen zu verhindern.
- Der Heizkörper muss in Übereinstimmung mit der lokalen Satzung, sowie der Bedienabläufe des elektrischen Netzwerkes installiert werden.
- Nach der Installation des Heizkörpers muss eine Steckdose in erreichbarer Nähe sein.
- Die angegebenen Daten zum Stromverbrauch (die Sie aus den beigelegten Tabellen entnehmen können) basieren auf Versuchen unter spezifischen Bedingungen.
- Der Text, sowie die digitale Darstellung enthalten eventuell Druckfehler.
- Sollten sie nach dem Lesen der Geburtsanweisung noch weitere Fragen zum Gebrauch des Heizkörpers haben, kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder ein spezialisiertes Dienstleistungszentrum um Erklärungen zu erhalten.
- Der Heizkörper hat ein Leistungsschild, welches Spezifikationen und andere nützliche Information anzeigt.

EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Danke, dass Sie den ThermoUp Heizkörper gekauft haben!

ThermoUp ist ein innovatives Heizsystem für ihr Zuhause, Büro oder Geschäftsraum.

Die ThermoUp Heizkörper erwärmen einen Raum schnell in einen angenehmen Zustand und erhalten die Wärme für eine lange Zeit. Kombiniert mit einem durchdachten Design und einer zuverlässigen Steuerung wird es selbst den anspruchsvollsten Käufer überzeugen. Es ist die ideale Lösung für Ihr Zuhause oder Büro.

Die ThermoUp Heizkörper nutzen das Prinzip der kombinierten Hitzebestrahlung: Neben der Wärmestrahlung ist der Heizkörper in der Lage einen Konvektionsfluss zu erzeugen, der warme Luft durch den Raum zirkulieren lässt. Die ausstrahlende Oberfläche ist aus gehärtetem, hitzeverstärktem Glas welches großen Temperaturschwankungen, sowie plötzlichen mechanischen Einwirkungen standhalten kann.



Komfort

Die ThermoUp Heizkörper erwärmen einen Raum schneller auf eine komfortable Temperatur als andere Heizkörper, und erhalten diese Temperatur für eine lange Zeit. Es kann sowohl den kompletten Raum als auch einzelne Areale erwärmen, was ein weiterer Pluspunkt ist.



Umweltverträglichkeit

ThermoUp ist ein grüner und umweltfreundlicher Heizkörper. Die Heizkörper verbrennen keinen Sauerstoff, welches Kopfschmerzen durch Lufttrockenheit ausschließt. Ein weiteres Plus ist, dass der ThermoUp Heizkörper komplett geruchsneutral ist und keinen Lärm erzeugt.



Kosteneffektivität

Die effiziente Form der Wärmeemission ist sehr stromsparend. Sie wärmen sich selbst aber nicht die kalte Luft auf. Es gibt keine ungleichmäßige Temperaturverteilung, was die Heizkosten senkt.

Es gibt Drei Arten von Heizkörpern aus der innovativen ThermoUp Serie:

- Stehend – ThermoUp Floor/LED Plus/Air
- An der Wand montiert – ThermoUp Wall
- Unter der Decke montiert – ThermoUp Top 700/1100/1500



Bedienbarkeit

Dies ist das Gerät einer neuen Generation, welches Bedienbarkeit und Ästhetik vereint. Die weiche Glasbeschichtung wirkt ästhetisch und passt perfekt in die Innenräume von Büros, Restaurants, Konferenzräumen, Kunsträumen, sowie zu den unterschiedlichsten Einrichtungsstilen ihres Zuhauses. Verschiedenste LED Farben, sowie eine große Auswahl an Lackierungen ermöglichen es dem ThermoUp Heizkörper perfekt in jedem Innenraum zu passen.



Nützlichkeit

Das zuverlässige Kontrollsystem ermöglicht eine leichte Kontrolle über die Temperatur des Heizkörpers. Es ist möglich, den Heizkörper über eine Fernbedienung zu steuern. Es sind benutzerfreundliche Bedienoberflächen, detaillierte Installations- und Bedienungsanleitungen vorhanden.

Die innovativen ThermoUp Heizkörper haben keine Bestandteile die regelmäßige Wartung benötigen, dies garantiert eine lange Nutzungsdauer.



Sicherheit

Die ThermoUp Glasscheibe besitzt eine große Stoßsicherheit durch die Härtung des Glases und die Triplex Struktur. Diese halten extremen Temperaturschwankungen stand, sowie plötzlichen mechanischen Einflüssen oder Belastungen.

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Tabelle 1. Technische Daten Raumheizer ThermoUp

Name	Dimension, mm	Gewicht, kg	Leistung, W	Spannung, V	Stromstärke, A	Beheizbare Fläche, m ²	Höchsttemperatur der Glasscheibe, °C
ThermoUp Floor	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor LED Plus	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor Air	1100x463x180	13	600	220-230	2.2	12	90

SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Der Heizkörper muss gegen Belastungen, Staub und Feuchtigkeit geschützt werden.
2. Benutzen Sie den Heizkörper nur für den vorgesehenen Zweck.
3. Das Gerät kann von Kindern ab dem Alter von acht Jahren, Personen mit eingeschränkten physikalischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten, sowie von Personen die mit der Bedienung nicht vertraut sind benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder im Gebrauch eingewiesen werden. Die Reinigung und Instandsetzung sollte nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
4. Kinder unter dem Alter von drei Jahren sollen von dem Gerät ferngehalten werden, außer sie werden durchgehend beaufsichtigt.
5. Kinder im Alter zwischen drei und acht Jahren sollen das Gerät lediglich an- und ausschalten, nachdem es fachgerecht installiert wurde und sie im Umgang belehrt wurden, sodass sie sowohl die sichere Bedienung als auch die involvierten Gefahren kennen. Kinder im Alter von drei bis acht Jahren sollen das Gerät nicht in die Steckdose einstecken, das Gerät reinigen, oder eine Instandhaltung durchführen.

6. Die Heizkörper müssen gemäß den Richtlinien im Installationshandbuch montiert werden. Die Heizkörper dürfen sich nicht direkt unter einer Steckdose befinden.
7. Die Glasscheibe des ThermoUp Floor/LED Plus werden auf 80 °C erhitzt, bitte vermeiden Sie langen Kontakt mit dem Heizkörper während des Betriebs. Es wird nicht empfohlen, den Heizkörper unbeaufsichtigt zu lassen. Eine spezielle Aufmerksamkeit muss gegeben sein, wenn Kinder oder andere zu beaufsichtigende Personen in der Nähe sind.
8. Das Gerät muss von Gegenständen ferngehalten werden, die sich leicht entzünden oder verformen lassen.
9. Die Steckdose darf nicht in Kontakt mit der heißen Oberfläche des Heizkörpers sein.
10. Es ist verboten den Heizkörper während der Nutzung zu bedecken. Er sollte nicht genutzt werden um Kleidung zu trocknen, da dies zur Überhitzung führen und den Heizkörper schädigen kann. Solch ein Schaden wird nicht von der Garantie abgedeckt.
11. Tauchen Sie den Heizkörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nutzen Sie den ThermoUp Floor nicht in der unmittelbaren Umgebung von Bädern, Duschen oder Badebecken.
12. Trennen Sie den Heizkörper vom Stromanschluss, wenn er nicht benutzt wird oder bevor sie ihn reinigen.
13. Gehen Sie sicher, dass der Heizkörper komplett abgekühlt ist bevor sie ihn zur längeren Aufbewahrung einpacken.
14. Demontieren Sie den Heizkörper nicht selbst.
15. Führen Sie keine Veränderung am Design des Heizkörpers durch! Jede Veränderung resultiert im Verlust der Garantie.
16. Im Falle einer Fehlfunktion des Gerätes, kontaktieren Sie bitte den Hersteller zur Reparatur.

**WARNUNG!**

Um Überhitzung zu vermeiden, bedecken Sie den Heizkörper nicht!

**WARNUNG!**

Der Heizkörper darf nicht benutzt werden, wenn die Glasscheibe beschädigt ist.

WARNUNG!

Der Heizkörper besitzt kein Gerät zur Regulierung der Raumtemperatur. Benutzen Sie den Heizkörper nicht in kleinen Räumen, wenn sich unüberwachte Personen darin befinden, die den Raum nicht verlassen können.

WARNUNG!

Während der ersten Inbetriebnahme des Heizkörpers können unangenehme Gerüche entstehen, dies hängt mit der Herstellung des Heizkörpers zusammen. Dieser Geruch wird bei weiterer Verwendung verschwinden.

STEHENDER HEIZKÖRPER THERMOUP FLOOR/LED PLUS

Heizkörper Design

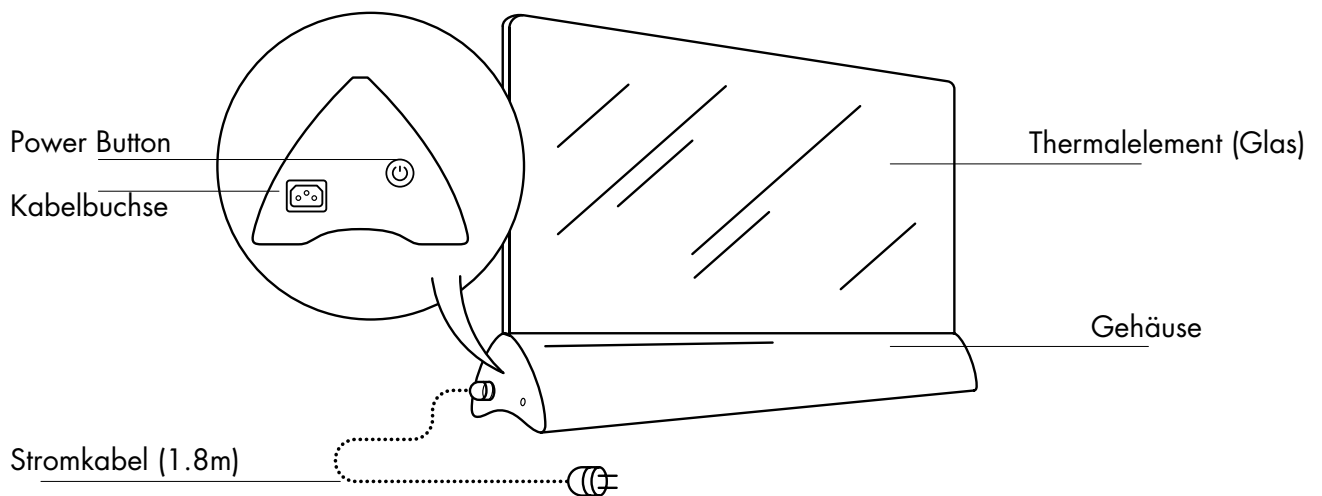


Bild 1. ThermoUp Floor/LED Plus Heizung

Lieferumfang

1. Heizkörper
2. Stromkabel für Heizkörper
3. Steuerpult
4. Betriebsanweisung und Garantiekarte

Die Bedieneinheit ist für die Arbeit mit der Heizung in der Produktion konfiguriert. Wenn das Gerät nicht auf die Fernbedienung reagiert, wiederholen Sie den Vorgang selbst, gemäß den Anweisungen.



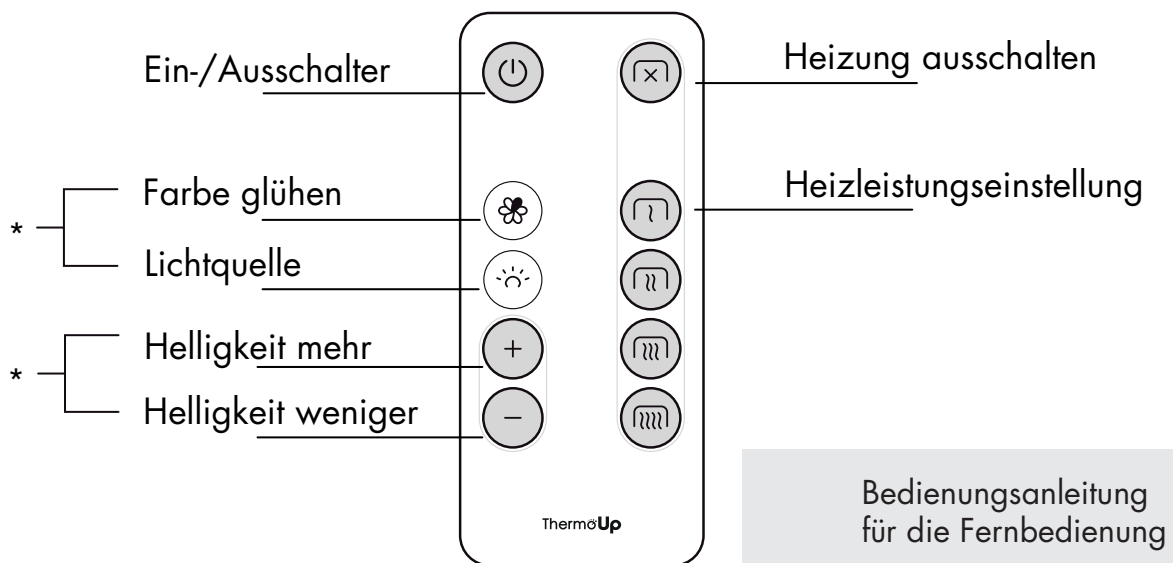
Installation und Verbinden

1. Packen Sie das Gerät aus.
2. Legen Sie es auf den Boden, oder auf einen anderen ebenen Untergrund.
3. Stecken Sie das Stromkabel zuerst in den ThermoUp und danach in die Steckdose.
4. Drücken Sie den Power Button auf dem Heizkörper um ihn in den Betriebsmodus zu bringen.
5. Stellen Sie die Leistung des Gerätes über den Regulator ein.

Fernbedienung installieren

1. Schalten Sie die Heizung mit der Taste an der Seitenwand der Heizung aus: Wenn sie ausgeschaltet ist, leuchtet sie nicht.
2. Halten Sie in der oberen linken Ecke des Bedienfelds die Taste «Einschalten» gedrückt.
3. Schalten Sie die Heizung mit der Taste an der Seitenwand ein.
4. Lassen Sie die Taste auf dem Bedienfeld los. Die Einstellung ist abgeschlossen.

Wenn Sie die Fernbedienung ausgetauscht haben, muss der Einstellvorgang wiederholt werden.



* Die Tasten sind nur im ThermoUp Floor LED Plus-Modell aktiv.

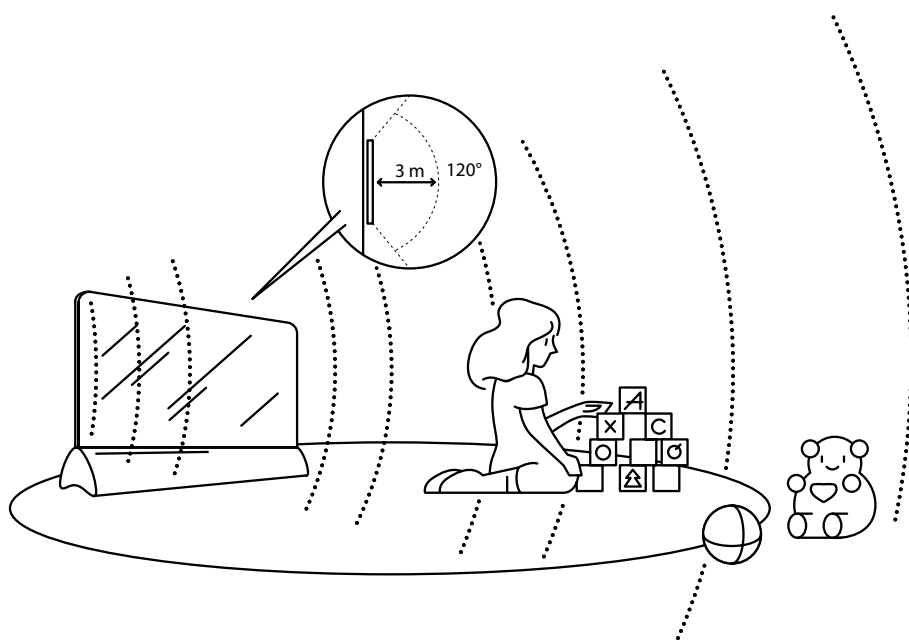


Bild 2. Strahlungsemission des ThermoUp Floor/LED Plus Heizkörpers

Um das Gerät mit maximaler Effizienz und Sicherheit zu benutzen, beachten Sie folgende Punkte

- Installieren Sie den Heizkörper in unmittelbarer Nähe der zu beheizenden Gegenstände (innerhalb von 3 m).
- Um den Heizkörper angenehm nutzen zu können, installieren Sie den Heizkörper mindestens 50 cm Zentimeter von Personen oder Tieren entfernt.
- Das Gerät darf nicht bedeckt werden, und es darf nicht in Berührung mit Wasser kommen.
- Verbinden Sie den Heizkörper direkt mit der Steckdose, ohne Erweiterungskabel.

STEHENDER HEIZKÖRPER THERMOUP FLOOR AIR

Heizkörper Design

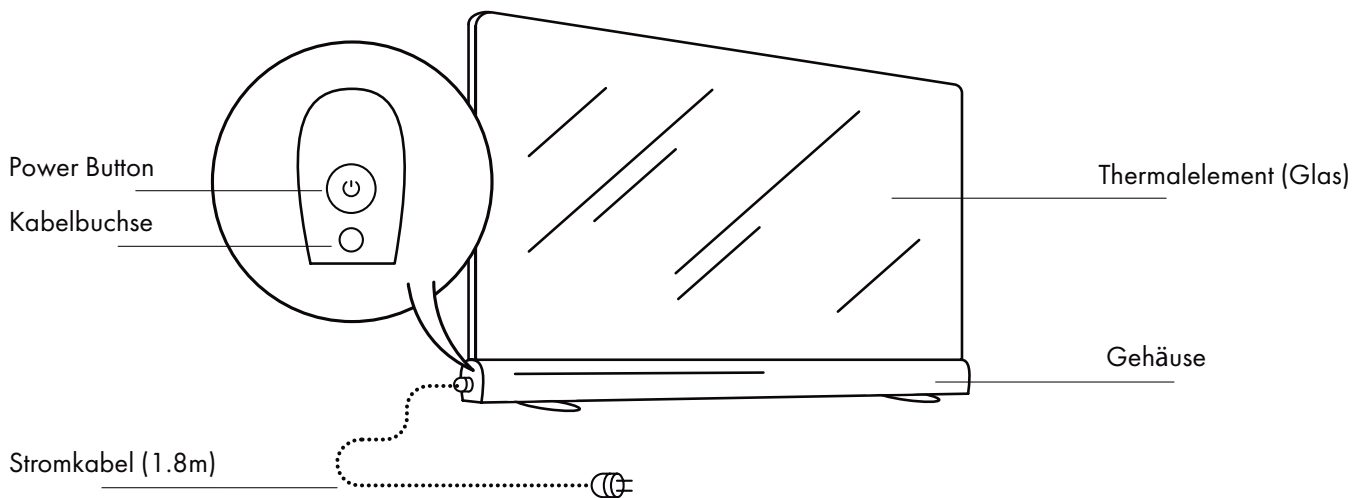


Bild 3. ThermoUp Floor Air Heizung

Lieferumfang

1. Heizkörper
2. Stromkabel für Heizkörper
3. Abnehmbare Füße des Gehäuses
4. Betriebsanweisung und Garantiekarte



Installation und Verbinden

1. Packen Sie das Gerät aus.
2. Befestigen Sie die Füße mit einem Kreuzschlitzschraubendreher an der Unterseite der ThermoUp Floor Air.
3. Legen Sie es auf den Boden, oder auf einen anderen ebenen Untergrund.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
5. Drücken Sie den Power Button auf dem Heizkörper um ihn in den Betriebsmodus zu bringen.

Die Heizung ist mit einem abnehmbaren Beinen ausgestattet, die mit einem Sechskant an den Heizkörper befestigt werden müssen (geht in der Packung).

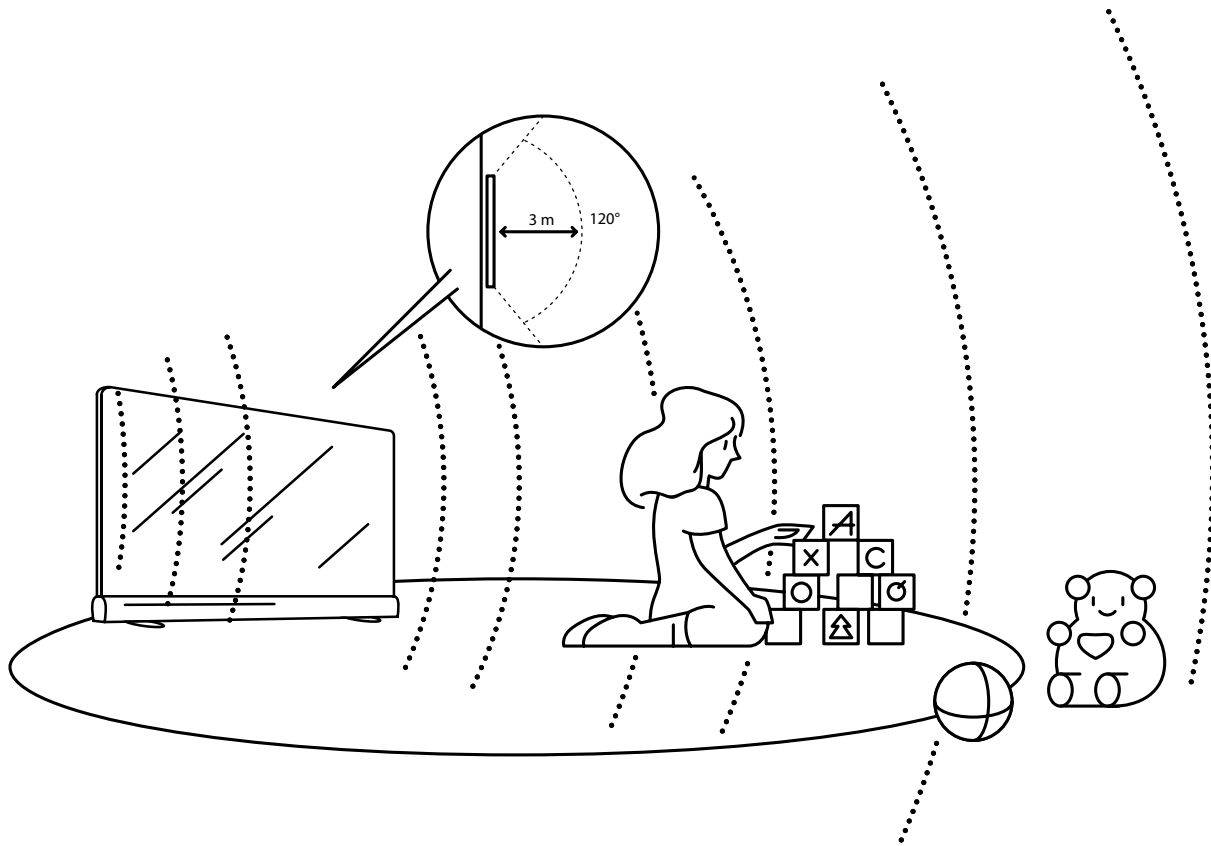


Bild 4. Strahlungsemission des ThermoUp Floor Air Heizkörpers

Um das Gerät mit maximaler Effizienz und Sicherheit zu benutzen, beachten Sie folgende Punkte

- Installieren Sie den Heizkörper in unmittelbarer Nähe der zu beheizenden Gegenstände (innerhalb von 3 m).
- Um den Heizkörper angenehm nutzen zu können, installieren Sie den Heizkörper mindestens 50 cm Zentimeter von Personen oder Tieren entfernt.
- Das Gerät darf nicht bedeckt werden, und es darf nicht in Berührung mit Wasser kommen.
- Verbinden Sie den Heizkörper direkt mit der Steckdose, ohne Erweiterungskabel.

BENUTZUNG, LAGERUNG UND INSTANDHALTUNG

ThermoUp Heizkörper brauchen keinen speziellen Service.

Das Gehäuse des Heizkörpers soll regelmäßig mit weicher Kleidung oder einem nassen Schwamm gereinigt werden. Benutzen Sie keine Schleifmittel, Pasten, Metallbürsten oder andere harte Objekte.

Alle Modelle unserer Heizkörper müssen auf Bedienbarkeit und Integrität des Stromkabels geprüft werden, die Festigkeit des Clip Connectors soll einmal im Jahr geprüft werden.

Die Funktionstüchtigkeit beträgt über zehn Jahre, sofern die Hinweise zur Installation und Bedienung beachtet werden. Der Raum in dem der Heizkörper benutzt wird muss gut isoliert sein, da durch permanente Kaltluft der Heizkörper ineffektiv wird.

Das Gerät darf unter folgenden Bedingungen benutzt und gelagert werden:

- Lufttemperatur der Umgebung liegt Zwischen -50°C und +70°C;
- Relative Feuchtigkeit bis zu 80% bei Temperaturen von +25°C;
- Der Heizkörper soll in einer kalten Verpackung aufbewahrt werden.

Es ist notwendig das Gerät vor physischen Einwirkungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen.

Endet die Lebensdauer des Gerätes, so muss dieses fachgerecht entsorgt werden.

MÖGLICHE DEFEKTE UND LÖSUNGEN

Mögliche Defekte	Lösung
Keine abgestrahlte Wärme	• Überprüfen sie die Stromspannung und den Zustand des Stromkabels, ersetzen sie defekte Teile wenn notwendig • Überprüfen sie die Position des Thermostates und seine Funktion • Kontaktieren sie einen autorisierten Händler um professionelle Diagnosen und Reparaturen zu erhalten
Temperatur der beheizten Oberfläche ist unter dem benötigten Wert	• Überprüfen sie den Zustand des Thermostates • Überprüfen sie die Stromstärke des Heizkörpers, während der Bedienung darf die Stromstärke 220-230 V betragen

GARANTIE

Der Hersteller garantiert eine zuverlässige Leistung des Heizkörpers für drei Jahre nach dem Kauf. Wenn es innerhalb dieser 3 Jahre zu Defekten am Gerät kommt, die nicht durch falsche Benutzung entstanden sind, so muss der im Kaufvertrag genannte Verkäufer, unter folgenden Bedingungen, die Schäden reparieren oder das Gerät ersetzen.

1. Die Garantie ist nur in Verbindung mit den Originaldokumenten des Kaufes gültig.
2. Die Garantiezeit des Produkts wird ab dem Verkaufsdatum berechnet, das auf der Garantiekarte angegeben ist und durch den Stempel des Verkäufers oder in Form einer Quittung bestätigt ist. Fehlt der Stempel oder das Datum des Kaufes, so beginnt die Garantie mit dem Herstellungsdatum.
3. Alle Mängel die das äußere Erscheinungsbild, oder die Ganzheit des Heizkörpers betreffen, müssen beim Kauf geäußert werden.
4. Im Falle eines Defektes aufgrund der Herstellung, darf der Kunde beim Verkäufer Ersatz einfordern. Kommt es zu Schäden durch Dritte, beispielsweise durch das Unternehmen welches das Gerät installiert, so müssen Sie sich für Schadensersatz an dieses Unternehmen wenden.
5. Das Design des Gerätes, die Ganzheit oder die Herstellungsart können jederzeit Veränderungen untergehen, die Ihre technischen Charakteristiken verbessern. Solche Veränderungen dürfen ohne weitere Bemerkung gemacht werden.
6. Die Garantie gibt kein Recht auf Entschädigung, wenn es zu Schäden durch einen Umbau am Gerät kommt, der nicht vorher schriftlich vom Hersteller autorisiert wurde und Sicherheitsregulationen missachtet.
7. Im Falle eines Garantieanspruchs wird der Heizkörper innerhalb von 45 Tagen repariert. Wird während dieser Zeit klar dass der Defekt sich nicht innerhalb dieser Zeitspanne reparieren lässt, wird eine neue Zeitspanne für die Reparatur ausgehandelt.

In folgenden Fällen erlischt die Garantie:

- Änderungen am Design des Heizkörpers, ausgeführt durch den Kunden;
- Fehlerhafte Benutzung des Heizkörpers, durch Missachtung der im Benutzerhandbuch enthaltenen Vorschriften zu Gebrauch, Instandhaltung und Installation, sowie die Missachtung von technischen Standards oder Sicherheitsregulationen;
- Vorhandensein von mechanischen Schäden (Risse etc.), übermäßiger mechanischer Belastung, chemisch aggressiven Reinigern, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit/Staubbelastung, hoch konzentrierten Dämpfen, oder andere übermäßige Belastungen die zu Problemen führen;
- Nach der Reparatur durch ein autorisiertes Service Center oder Verkäufer;
- Unfälle die zu Verletzungen geführt haben, Blitzschlag, Überflutungen, Feuerunfall oder andere Gründe die außerhalb der Kontrolle des Herstellers liegen;
- Jeglicher Schaden der während des Transportes auftritt (ausgenommen wenn der Transport von einem autorisierten Verkäufer oder dem Hersteller durchgeführt wird);
- Schäden am Gerät durch einen Fehler im System, in dem das Gerät benutzt wurde;
- Benutzung des Gerätes bei Überspannung (Maximal 10% der angegebenen Stromspannung) und bei einer Luftfeuchtigkeit von maximal 80% bei Temperaturen von +25°C.

PRODUKT ZERTIFIZIERUNG

Das Produkt wurde im Zollunion Gebiet durch die Zertifizierungsstelle RA.RU.10AD75

PRODUCT CB ExpertAutpTest LLC Certification of machines and equipment
 Adresse: RF, 156019, Kostroma, Stankostroitel'naya str., bldg. 3, prem. 1
 Telefon: 8 (4942) 46-60-08
 E-mail: info-certmach@yandex.ru

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Regulierungsdokumente

TR CU 004/2011
 TR CU 020/2011
 GOST IEC 60335-1-2015 (Part 1)
 GOST IEC 60335-2-30-2013 (Part 2-30)
 GOST 30805.14.1-2013
 GOST 30805.14.2-2013
 GOST 30804.3.2-2013
 GOST 30804.3.3-2013

Zertifizierungsnummer

NoTC RU C-RU.AD75.B.00437
 Series RU No0633803
 Gültigkeitsdauer: Vom 08.11.2017 bis zum 07.11.2022

Hersteller: Phototech LLC

Adresse: Russland, 152025, Yaroslavl Region, Pereslavl-Zalesky, Mendeleeva square, bldg.. 2, facil. 34A

Certificate of conformity with the following European Directives

Registered No.: 1805604715E/L18/46120
 Low Voltage Directive 2014/35/EU
 Date of issue 2018-09-25
 Expire date 2023-09-24

Standards: EN 60335-2-30:2010 + A11:2012
 EN 60335-1:2012 + A11:2014

TUV NORD Baltik LLC
 Reg № 40003121062
 3 Saremas Street, Riga, Latvia, LV 1005
 Phone: +371-67370391
 E-mail: info@tuv-nord.lv
 www.tuv-nord.lv



VERKAUFSKARTE

Verkaufsunternehmen _____
 Adresse _____
 Verkaufsdatum _____ Unterschrift des Verkäufers _____

M.P.

GARANTIEKARTE

Lieber Kunde! Wenn Sie einen Defekt an Ihrem Gerät bemerken, so setzen Sie sich bitte mit dem ThermoUp Service Center in Verbindung: 8 495 152-65-20 oder per E-Mail: service@thermoup.com

			
Vom Verkäufer auszufüllen		Im Servicecenter zu behalten	
GARANTIEKARTE 1-1		GARANTIEKARTE 1-2	
Modell _____ _____ Verkaufsdatum _____ Verkäufer _____ _____ M.P. Tag des Transfers zum Service Center zur Reparatur _____ Tag des Transfer vom Service Center _____		Modell _____ Daten zum Empfang im Service Center zur Reparatur _____ Defekt _____ _____ Name des Kunden _____ Handynummer des Kunden _____ Adresse des Kunden _____ _____ Das Gerät wurde in Empfang genommen, _____ es gibt keine Mängel _____ _____ Datum und Unterschrift des Kunden	
			
Vom Verkäufer auszufüllen		Im Servicecenter zu behalten	
GARANTIEKARTE 2-1		GARANTIEKARTE 1-2	
Modell _____ _____ Verkaufsdatum _____ Verkäufer _____ _____ M.P. Tag des Transfers zum Service Center zur Reparatur _____ Tag des Transfer vom Service Center _____		Modell _____ Daten zum Empfang im Service Center zur Reparatur _____ Defekt _____ _____ Name des Kunden _____ Handynummer des Kunden _____ Adresse des Kunden _____ _____ Das Gerät wurde in Empfang genommen, _____ es gibt keine Mängel _____ _____ Datum und Unterschrift des Kunden	

INTRODUCTION

40	Introduction
42	Données techniques
42	Mesures de sécurité
44	Chauffage au sol ThermoUp Floor/LED Plus • Design de l'appareil • Contenu du kit • Installation et connexion
46	Chauffage au sol ThermoUp Floor Air • Design de l'appareil • Contenu du kit • Installation et connexion
48	Fonctionnement, stockage et maintenance
48	Défauts possibles et solutions
49	Obligation de garantie
50	Certification de produits
50	Certificat de vente
51	Certificat de garantie

SYMBOLES INCORPORÉS



ATTENTION!

Le non respect de la réglementation en vigueur peut entraîner des blessures graves ou des dégâts matériels.



ATTENTION!

Le non respect de la réglementation en vigueur peut entraîner des blessures graves, ou la mort.

ANMERKUNG

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un centre de service autorisé ou une autre personne qualifiée pour éviter des blessures graves.
- L'appareil de chauffage doit être installé conformément aux codes et aux réglementations locales en vigueur pour le fonctionnement du réseau électrique.
- Une fois que l'appareil de chauffage est installé, la le manuel doit toujours être accessible.
- La classe de puissance du chauffage (indiquée sur la plaque signalétique) est basée sur des tests effectués avec une charge spécifique.
- Il peut y avoir des erreurs d'impression dans le manuel.
- Si vous avez encore des questions sur l'appareil après avoir lu le manuel, contactez le vendeur ou un centre de service spécialisé.
- L'appareil est doté d'une plaque d'identification fournissant des données techniques et d'autres informations utiles sur l'appareil.

INTRODUCTION

Cher client!
Merci d'avoir acheté le chauffage ThermoUp!

ThermoUp est un système de chauffage innovant pour les maisons, les bureaux ou les espaces d'entreprise.

ThermoUp réchauffe rapidement l'espace jusqu'à la température désirée, en la maintenant pendant longtemps. La conception précise et le système de contrôle intuitif surprendront même les clients les plus exigeants. C'est la solution idéale pour votre maison ou votre bureau.

Les appareils de chauffage ThermoUp fonctionnent selon un principe d'irradiation thermique combiné: en association avec le rayonnement thermique, l'appareil de chauffage peut produire un flux d'air de convection qui distribue l'air chaud dans une zone spécifique. La surface radiative est en verre trempé résistant à la chaleur et aux fortes variations de température, ainsi qu'aux contraintes mécaniques et aux charges accidentelles.

FR



Confort

ThermoUp est plus rapide que les autres types de chauffage et crée des conditions de température confortables. 80% du rayonnement infrarouge combiné à 20% de convection naturelle garantissent une température parfaite en seulement 5-7 minutes!



Respect de l'environnement

ThermoUp est un chauffage écologique et vert. Les appareils de chauffage ThermoUp ne brûlent pas l'oxygène, de sorte que l'air ne s'assèche pas et qu'il n'y ait pas d'odeurs ou de bruits. Il est cliniquement prouvé que ce type de chauffage a plus d'avantages pour le corps humain.



Rentabilité

Grâce au rayonnement infrarouge à ondes longues, vous réchauffez vous-même, pas d'air froid. Il n'y a pas de distribution inutile de chaleur et les déchets sont réduits. Ce chauffage innovant réduit considérablement les coûts d'électricité d'environ 50-60%.

Il existe trois types de chauffage innovant dans la collection ThermoUp:

- Chauffage au sol - ThermoUp Floor/LED Plus/Air
- Chauffage mural - ThermoUp Wall
- Chauffage au plafond - ThermoUp Top 700/1100/1500



Fonctionnalité

ThermoUp est un appareil de nouvelle génération qui combine fonctionnalité et style. La finition en verre lisse est très élégante et s'intègre parfaitement dans n'importe quel environnement, à la maison ou au bureau.



Aspect pratique

Le système de contrôle fiable permet d'ajuster facilement et simplement la température de l'appareil de chauffage, l'interface est user-friendly et il y a des manuels d'installation et d'utilisation détaillés. L'appareil de chauffage est protégé de la poussière et de l'humidité, il est facile à nettoyer et sa durée de vie est très longue - plus de 15 ans.



Sécurité

Le panneau de verre ThermoUp offre une haute résistance aux chocs grâce aux structures en verre trempé, et triplex qui résistent aux fortes variations de température, ainsi que des contraintes mécaniques et des charges accidentelles.

DONNÉES TECHNIQUES GÉNÉRALES

Tableau 1. Caractéristiques techniques des chauffages ThermoUp

Modèle	Dimensions, mm	Poids, kg	Puissance, W	Tension, V	Courant, A	Surface chauffée, m ²	Température maximale du chauffage par panneau de verre, °C
ThermoUp Floor	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor LED Plus	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor Air	1100x463x180	13	600	220-230	2.2	12	90

FR

MESURES DE SÉCURITÉ

1. Le dispositif de chauffage est un dispositif électronique et doit être protégée contre les chocs, la poussière et l'humidité.
2. Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
3. L'appareil de chauffage peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes souffrant d'un handicap mental ou physique si ils sont en présence de la personne responsable pour eux et leur sécurité, ou si elles ont été informés sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et en comprenant les dangers possibles qui peuvent se produire si l'appareil est utilisé de manière incorrecte. Dans tous les autres cas, les enfants et les personnes handicapées devraient utiliser l'appareil uniquement avec supervision d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Les enfants de moins de 3 ans ne devraient pas être autorisés à rester près de l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
5. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que si celui-ci est installé conformément à toutes les règles et exigences du fonctionnement normal de l'appareil et si ils sont supervisés ou ils ont appris à utiliser le dispositif en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers possibles. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas connecter, ajuster, nettoyer ou utiliser l'appareil.

6. Les appareils de chauffage doivent être placés conformément aux exigences d'installation spécifiées dans la section Installation et connexion de ce manuel. Il est interdit de placer l'appareil de chauffage directement sous les prises.
7. L'élément thermoélectrique ThermoUp Floor/LED Plus chauffe jusqu'à 80 degrés. Il est recommandé d'éviter tout contact prolongé avec le radiateur pendant le fonctionnement. Nous ne recommandons pas de laisser l'appareil sans surveillance. Une attention particulière devrait être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.
8. L'appareil doit être placé à l'écart d'objets inflammables ou facilement déformables.
9. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil de chauffage.
10. Il est interdit de couvrir l'appareil de chauffage pendant son fonctionnement et de l'utiliser pour sécher des vêtements ou tout autre objet. Ceci peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil. Ce type de défaillance sera considéré comme un cas non couvert par la garantie.
11. Ne plongez pas l'appareil de chauffage dans de l'eau ou d'autres liquides. L'appareil de chauffage par le sol ThermoUp ne doit pas être utilisé à proximité immédiate d'une salle de bain, d'une douche ou d'une piscine.
12. Débranchez l'appareil de chauffage lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le laver.
13. Assurez-vous que le radiateur est complètement froid avant de le placer dans son emballage pour un stockage à long terme.
14. Ne démontez pas l'appareil vous-même.
15. Ne modifiez pas le design de l'appareil de chauffage! Toute modification annule la garantie.
16. En cas de violation du bon fonctionnement de l'appareil, contactez le centre de service agréé du fabricant le plus proche pour consultation et réparation.



ATTENTION!

Ne couvrez pas le réchauffeur pour éviter une surchauffe!



ATTENTION!

L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé si les panneaux de verre sont endommagés.

ATTENTION!

L'appareil n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas l'appareil dans de petites pièces s'il y a des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce toutes seules et qui ne sont pas sous surveillance constante.

ATTENTION!

Lors de la première mise en marche de l'appareil, il pourrait avoir une odeur désagréable qui est associée aux caractéristiques technologiques de la production de l'appareil. Cette odeur disparaît lors de l'utilisation de l'appareil.

CHAUFFAGE AU SOL THERMOUP FLOOR/LED PLUS

Design de l'appareil de chauffage

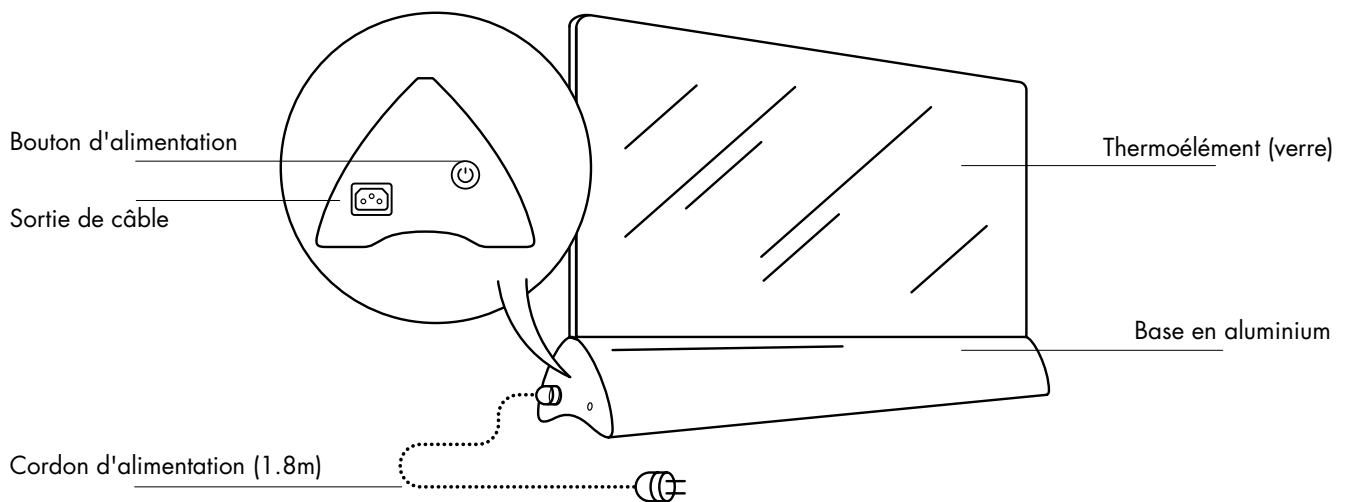


Figure 1. Chauffage au sol ThermoUp Floor/LED Plus

Contenu du kit

1. Réchauffeur
2. Câble d'alimentation détachable pour le réchauffeur
3. Panneau de contrôle
4. Manuel d'utilisation et certificat de garantie



Le panneau de commande est configuré pour fonctionner avec un appareil de chauffage en usine. Si l'appareil ne répond pas à la télécommande, répétez la procédure de reliure indépendamment, conformément aux instructions.

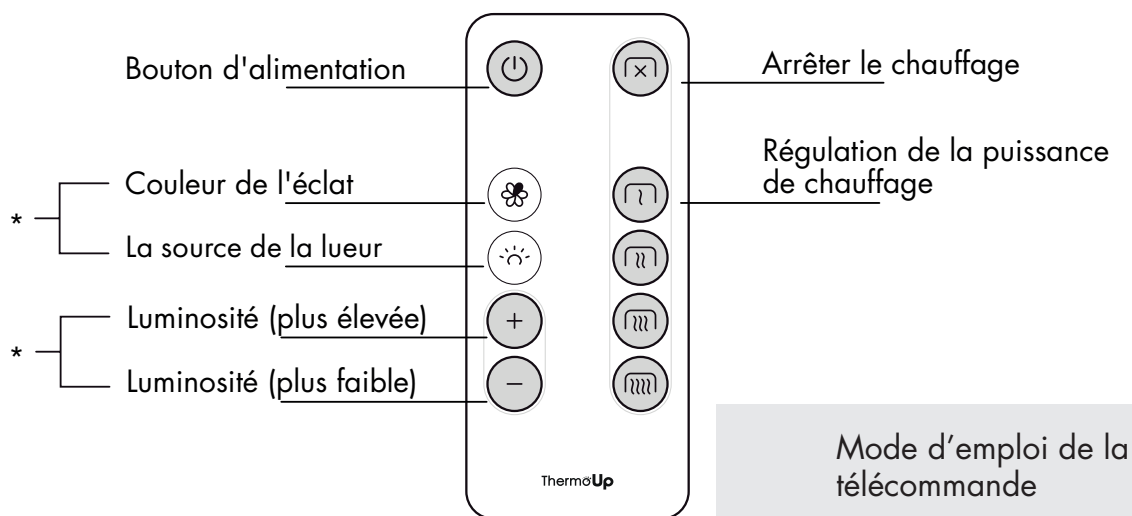
Installation et connexion

1. Déballez l'appareil.
2. Posez-le sur le sol ou sur une autre surface plane.
3. Branchez le cordon d'alimentation amovible à l'endroit approprié sur l'appareil, puis branchez-le dans une prise électrique.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil de chauffage pour faire fonctionner l'appareil.
5. Régler la puissance nécessaire de l'instrument à l'aide du contrôleur.

Réglage d'un nouveau panneau de contrôle

1. Coupez l'alimentation de l'appareil de chauffage à l'aide de la touche située sur le panneau latéral de l'appareil: lorsqu'il est éteint, il ne s'allume pas.
2. Dans le coin supérieur gauche du panneau de commande, appuyez sur le bouton «Power on» et maintenez-le enfoncé.
3. Mettez l'appareil de chauffage sous tension à l'aide du bouton situé sur le panneau latéral de l'appareil.
4. Relâchez le bouton du panneau de commande. Le réglage est terminé.

Si vous avez remplacé la télécommande, la procédure de réglage de la télécommande doit être répétée.



Mode d'emploi de la télécommande

*Les boutons ne sont actifs que dans le modèle ThermoUp Floor LED Plus.

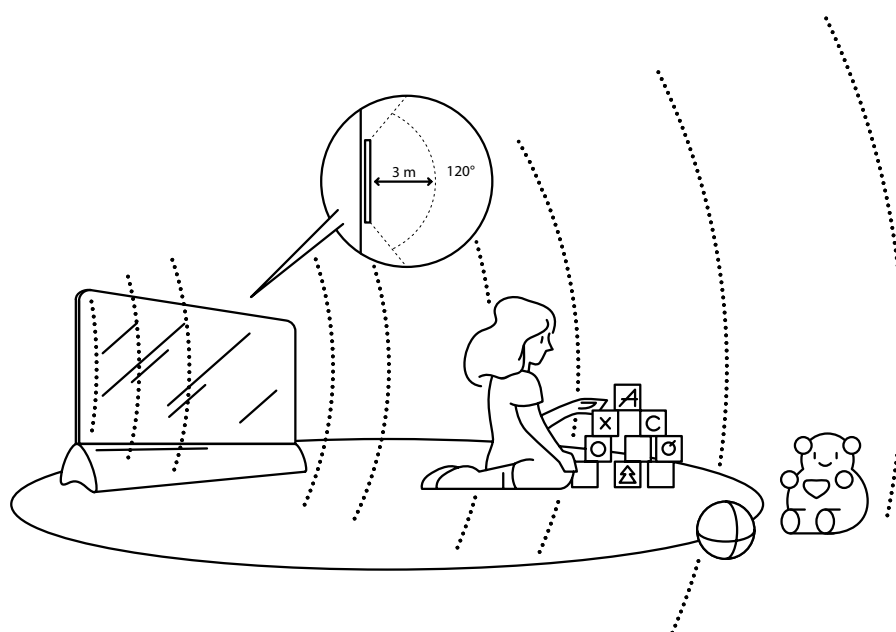


Figure 2. Rayonnement du plancher chauffant ThermoUp Floor/LED Plus

Afin d'utiliser l'appareil de manière aussi efficace et sûre que possible, les recommandations suivantes doivent être prises en compte.

- Installez l'appareil de chauffage à proximité d'éléments nécessitant un chauffage d'appoint (pas plus de 3 m).
- Pour une utilisation confortable de l'appareil, il est recommandé de l'installer à une distance d'au moins 50 cm des endroits où les personnes et les animaux sont présents pour long temps.
- L'appareil ne doit pas être recouvert et ne doit pas être en contact avec de l'eau.
- Il est recommandé de connecter l'appareil directement à la source d'alimentation, sans rallonges.

CHAUFFAGE AU SOL THERMOUP FLOOR AIR

Design de l'appareil de chauffage

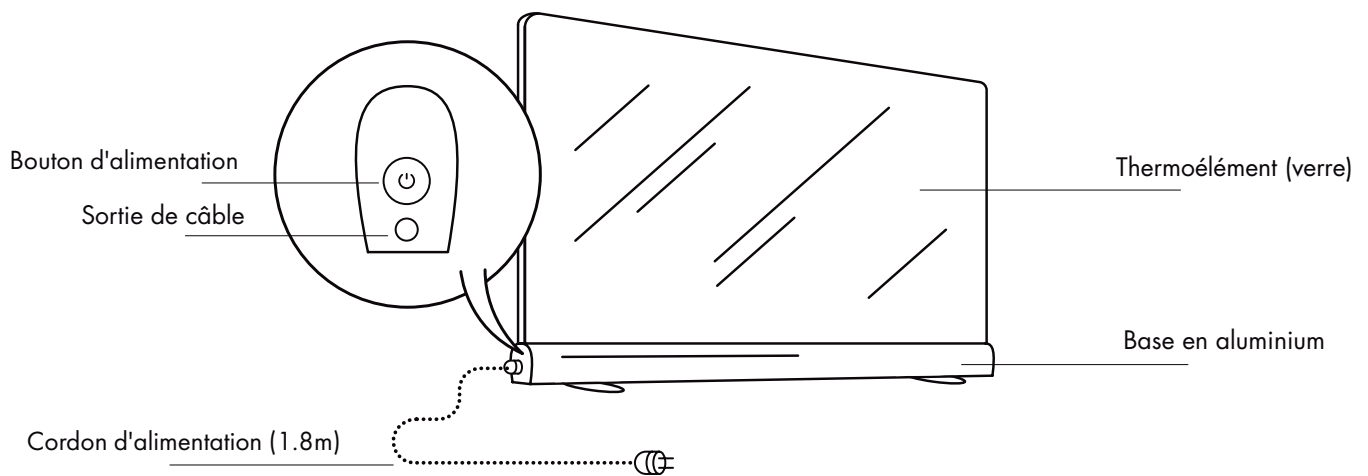


Figure 3. Chauffage au sol ThermoUp Floor Air

Contenu du kit

1. Réchauffeur
2. Câble d'alimentation pour le réchauffeur
3. Pieds amovibles du boîtier
4. Manuel d'utilisation et certificat de garantie



Installation et connexion

1. Déballez l'appareil.
2. Fixez les pieds au corps de l'appareil de chauffage à l'aide d'un tournevis cruciforme.
3. Posez-le sur le sol ou sur une autre surface plane.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil de chauffage pour faire fonctionner l'appareil.

Le réchauffeur est équipé de pieds amovibles qui doivent être attachés au corps du réchauffeur à l'aide d'un hexagone (inclus).

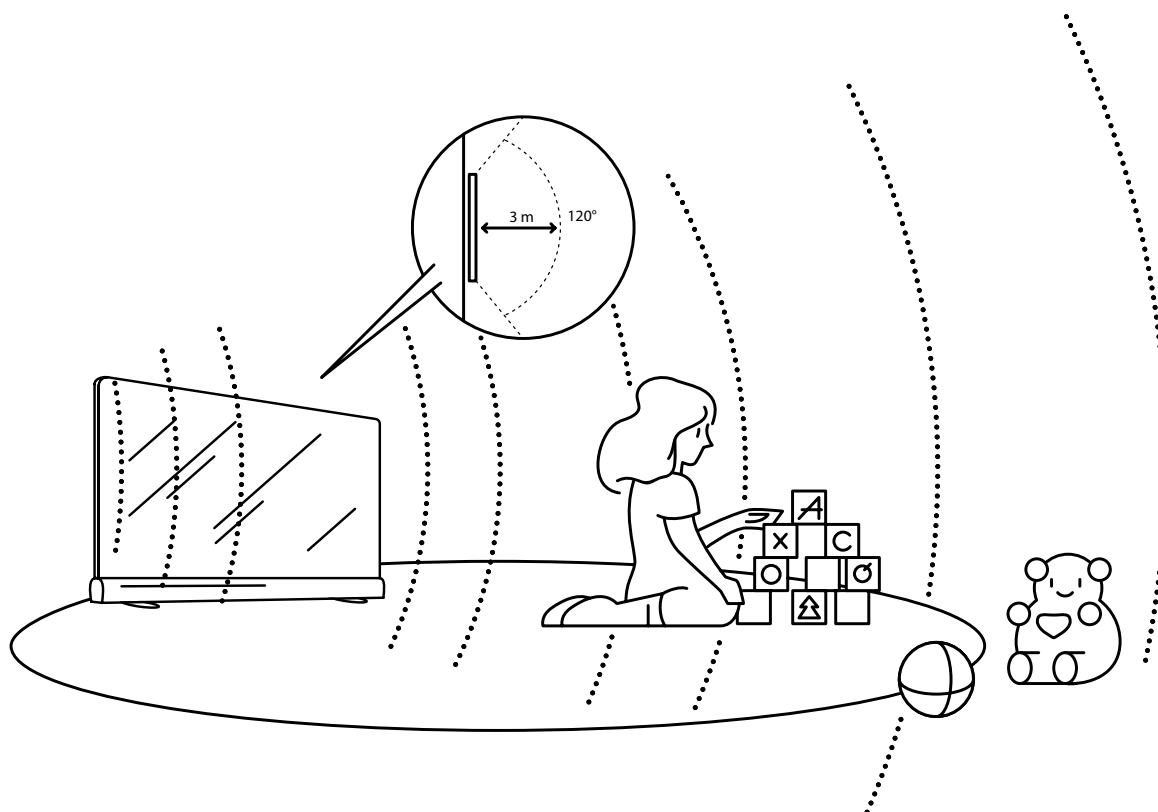


Figure 4. Rayonnement du plancher chauffant ThermoUp Floor Air

Afin d'utiliser l'appareil de manière aussi efficace et sûre que possible, les recommandations suivantes doivent être prises en compte.

- Installez l'appareil de chauffage à proximité d'éléments nécessitant un chauffage d'appoint (pas plus de 3 m).
- Pour une utilisation confortable de l'appareil, il est recommandé de l'installer à une distance d'au moins 50 cm des endroits où les personnes et les animaux sont présents pour long temps.
- L'appareil ne doit pas être recouvert et ne doit pas être en contact avec de l'eau.
- Il est recommandé de connecter l'appareil directement à la source d'alimentation, sans rallonges.

FONCTIONNEMENT, STOCKAGE, DÉFAUTS ÉVENTUELS

Les chauffages ThermoUp ne nécessitent pas d'entretien particulier. L'appareil doit être nettoyé périodiquement avec un chiffon doux ou une éponge humide. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de pâtes, de brosses métalliques ou d'autres objets durs. Pour tout appareil de chauffage, vous devez vérifier régulièrement l'état et l'intégrité du cordon d'alimentation. La durée de vie de l'appareil est supérieure à 10 ans, si les règles d'installation et de fonctionnement sont respectées.

L'appareil peut être utilisé et stocké dans les conditions suivantes:

- Température de l'air de -50 °C à +70 °C;
- Humidité relative jusqu'à 80% à une température de +25 °C;
- Conservez l'appareil dans son emballage d'origine. L'appareil doit être protégé contre les chocs, la poussière et l'humidité.

Lorsque l'appareil ne fonctionne plus, il doit être mis au rebut conformément aux règles, réglementations et méthodes applicables sur le lieu de mise au rebut.

FR

FONCTIONNEMENT, STOCKAGE, ET ENTRETIEN

Défauts éventuels	Remèdes
L'appareil ne dégage pas de chaleur	• Vérifier l'intégrité de la tension secteur et du câble d'alimentation; si nécessaire, remplacer le câble défectueux • Vérifier la position du bouton du thermostat et son fonctionnement • Contactez un revendeur agréé pour un diagnostic professionnel et la réparation de l'appareil
La température des surfaces chauffées est inférieure au niveau correct	• Vérifier la température du thermostat • Vérifier la valeur de la tension aux bornes de l'appareil de chauffage; pendant son fonctionnement, la tension doit être de 220-230 V

OBLIGATIONS DE GARANTIE

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant 3 ans à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, il y a des défauts de fonctionnement de l'appareil dus à une faute du fabricant, le vendeur, dont le nom figure sur le certificat de vente, réparera ce produit gratuitement ou le remplacera par les conditions énoncées ci-dessous.

1. La garantie n'est valable que sur présentation des documents originaux confirmant l'achat.
2. La période de garantie du produit est calculée à partir de la date de vente indiquée sur la carte de garantie, certifiée par le cachet du vendeur ou dans un ticket de caisse. En l'absence du cachet et de la date de vente (ou du bon d'achat avec date de vente), la période de garantie du produit est calculée à partir de la date de fabrication.
3. Toute réclamation concernant l'apparence et l'intégralité du produit doit être faite au vendeur au moment de l'achat du produit.
4. En cas de dysfonctionnement de l'appareil dû à la faute du fabricant, l'acheteur a le droit de faire appel au vendeur. La responsabilité en cas de défaillance de l'appareil due à la faute de l'organisme qui a effectué l'installation de l'appareil dépend de l'organisation de l'installation. Dans ce cas, vous devez contacter l'organisme qui a installé l'appareil.
5. Afin d'améliorer ses caractéristiques techniques, il est possible d'apporter des modifications à la conception, à l'assemblage ou à la technologie du produit. Ces modifications sont apportées au produit sans préavis aux clients et n'entraînent aucune obligation de modifier ou d'améliorer les produits déjà commercialisés.
6. Cette garantie ne donne pas droit à un remboursement et couvre les dommages résultant de la modification du produit sans l'accord écrit préalable du fabricant afin de le mettre en conformité avec les normes techniques et de sécurité locales.
7. La réparation sous garantie du produit est effectuée dans un délai n'excédant pas 45 jours. S'il apparaît au cours de la réparation du dommage que le dommage ne sera pas réparé dans le délai fixé dans le contrat des parties, celles-ci peuvent convenir d'un nouveau délai pour la réparation du défaut.

Cette garantie n'est pas valable en cas de:

- Changements dans le design du produit par l'acheteur;
- Mauvaise utilisation, utilisation du produit à d'autres fins ou non conforme aux instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant, et installation ou utilisation du produit en violation des réglementations techniques et des normes de sécurité;
- La présence de dommages mécaniques sur le produit (éclats, fissures, etc.), Effets d'une force excessive sur le produit, substances chimiquement agressives, températures élevées, humidité / poussière élevée, vapeurs concentrées, si l'une des conditions ci-dessus a causé le mauvais fonctionnement du produit;
- Réparations effectuées par des centres de service ou des revendeurs non agréés;
- Accidents, foudre, inondations, incendies et autres causes indépendantes de la volonté du fabricant qui ont causé des dommages au produit;
- Les défauts obtenus pendant le transport de l'appareil par le client (sauf s'ils sont fabriqués par des revendeurs agréés ou par le fabricant);
- Défauts dans le système dans lequel ce produit a été utilisé;
- Fonctionnement à tension augmentée (supérieure à 10% de la valeur nominale) et humidité supérieure à 80% à une température de +25°C.

CERTIFICATION DE PRODUITS

Le produit a été certifié sur le territoire de l'union douanière par l'organisme de certification RA.RU.10AD75

PRODUIT CB «ExpertAutoTest» LLC « Certification de machines et d'équipements».

Adresse: Fédération de Russie, 156019, Kostroma, rue Stankostroitel'naya, bâtiment 3, espace 1

Téléphone: +7 (4942) 46-60-08

Courriel: info-certmach@yandex.ru

Le produit est conforme aux exigences des documents standard

TR CU 004/2011

TR CU 020/2011

GOST IEC 60335-1-2015 (Part 1)

GOST IEC 60335-2-30-2013 (Part 2-30)

GOST 30805.14.1-2013

GOST 30805.14.2-2013

GOST 30804.3.2-2013

GOST 30804.3.3-2013

Numéro de certificat

NoTC RU C-RU.AD75.B.00437

Série RU No0633803

Période de validité: 08.11.2017 au 07.11.2022

Fabricant: Phototech LLC

Adresse: Russie, 152025, région de Yaroslavl, Pereslavl-Zalesky, place Mendeleeva, ed. 2, Easy. 34A

Certificate of conformity with the following European Directives

Registered No.: 1805604715E/L18/46120

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Date of issue 2018-09-25

Expire date 2023-09-24

Standards: EN 60335-2-30:2010 + A11:2012
EN 60335-1:2012 + A11:2014

TUV NORD Baltik LLC

Reg N° 40003121062

3 Saremas Street, Riga, Latvia, LV 1005

Phone: +371-67370391

E-mail: info@tuv-nord.lv

www.tuv-nord.lv

LR



CERTIFICAT DE VENTE

Société du vendeur _____

Adresse _____

Date de vente _____ Signature du vendeur _____

M.P.

Cher client! En cas de dysfonctionnement de l'appareil, veuillez nous contacter par téléphone: +7 495 152-65-20 ou par e-mail: service@thermoup.com

51

SOMMARIO

53	Introduzione
55	Dati tecnici
55	Misure di sicurezza
57	Riscaldamento a pavimento ThermoUp Floor/LED Plus
	• Design del dispositivo • Contenuto del set • Installazione e connessione
59	Riscaldamento a pavimento ThermoUp Floor Air
	• Design del dispositivo • Contenuto del set • Installazione e connessione
61	Funzionamento, conservazione e manutenzione
61	Possibili difetti e soluzioni
62	Garanzia
63	Certificazione del prodotto
63	Certificato di vendita
64	Scheda di garanzia

SIMBOLI INCORPORATI



AVVERTIMENTO!

Il mancato rispetto delle norme prescritte può causare gravi lesioni o danni al dispositivo.



ATTENZIONE!

Il mancato rispetto delle norme prescritte può causare gravi lesioni o morte.

NOTA

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o un'altra persona qualificata per evitare gravi lesioni.
- Il riscaldamento deve essere installato in conformità con i codici e le normative locali esistenti per il funzionamento della rete elettrica.
- Dopo aver installato il riscaldamento, la spina deve essere sempre accessibile.
- La classe di potenza del riscaldamento (come indicato sulla targhetta) si basa su prove eseguite con un carico specifico.
- Ci potrebbero essere errori di stampa nel manuale.
- Se dopo aver letto il manuale restano ancora domande sul dispositivo, contattare il venditore o un centro di assistenza specializzato.
- Il dispositivo ha una targhetta identificativa che fornisce dati tecnici e altre informazioni utili sul dispositivo.

INTRODUZIONE

Caro cliente!

Grazie per aver acquistato il riscaldatore ThermoUp!

ThermoUp è un sistema di riscaldamento innovativo per case, uffici o spazi aziendali.

ThermoUp riscalda rapidamente lo spazio fino alla temperatura desiderata, mantenendo la temperatura a lungo. L'accurato design e il sistema di controllo intuitivo stupiranno anche i clienti più esigenti. Questa è la soluzione ideale per la vostra casa o ufficio.

I riscaldatori ThermoUp funzionano con un principio di irradiazione termica combinata: insieme alla radiazione termica, il riscaldatore è in grado di produrre un flusso d'aria convettiva che distribuisce l'aria calda in un'area specifica. La superficie radiativa è realizzata in vetro temperato resistente al calore e a forti sbalzi di temperatura, nonché a sollecitazioni meccaniche e carichi accidentali.



Comfort

ThermoUp è più veloce di altri tipi di riscaldatori e crea condizioni di temperatura confortevoli. 80% di radiazione infrarossa unita al 20% di convezione naturale garantiscono la temperatura perfetta in soli 5-7 minuti!



Rispetto per l'ambiente

ThermoUp è un riscaldamento ecologico e sostenibile. I riscaldatori ThermoUp non bruciano ossigeno, quindi l'aria non diventa secca, e non ci sono odori o suoni. È clinicamente provato che questo tipo di riscaldatore ha più benefici per il corpo umano.



Efficacia dei costi

Grazie alla radiazione infrarossa a onde lunghe, riscaldate voi stessi, non l'aria fredda. Non vi è alcuna distribuzione inutile di calore e lo spreco è ridotto. Questo riscaldamento innovativo riduce significativamente i costi dell'elettricità del ~ 50-60%.

Ci sono tre tipi di riscaldamento innovativi nella collezione ThermoUp:

- Riscaldamento a pavimento – ThermoUp Floor/LED Plus/Air
- Riscaldamento a parete – ThermoUp Wall
- Riscaldamento a soffitto – ThermoUp Top 700/1100/1500



Funzionalità

Questo è un dispositivo di nuova generazione, che unisce funzionalità e stile. La finitura in vetro liscio è molto elegante e si integra perfettamente in qualsiasi ambiente, casa o ufficio.



Praticità

L'affidabile sistema di controllo consente di regolare facilmente la temperatura del riscaldamento, l'interfaccia è user-friendly e i manuali operativi e di installazione sono facili da consultare. Il riscaldatore è protetto da polvere e umidità, è facile da pulire e dura a lungo - più di 15 anni.



Sicurezza

Il pannello in vetro ThermoUp offre un'elevata resistenza agli urti grazie alle strutture in vetro temperato e triplex, che resistono a forti sbalzi di temperatura, nonché a sollecitazioni meccaniche e carichi accidentali.

DATI TECNICI GENERALI

Tabella 1. Dati tecnici dei riscaldatori ThermoUp

Modello	Dimensioni, mm	Peso, kg	Potenza, W	Tensione, V	Corrente, A	Area riscaldata, m ²	Temperatura massima del riscaldamento del pannello di vetro, °C
ThermoUp Floor	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor LED Plus	1010x569x148	15	500	220-230	2.2	12	80
ThermoUp Floor Air	1100x463x180	13	600	220-230	2.2	12	90

MISURE DI SICUREZZA

1. Il riscaldatore è un dispositivo elettronico e deve essere protetto da colpi, polvere e umidità.
2. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo designato.
3. Il riscaldatore può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con disabilità mentali e fisiche nel caso in cui siano in presenza della persona responsabile per loro e la loro sicurezza, o se sono stati istruiti su come usare il dispositivo in modo sicuro e capiscono i possibili pericoli che possono verificarsi se il dispositivo viene utilizzato in modo improprio. In tutti gli altri casi, i bambini e le persone con disabilità dovrebbero utilizzare il dispositivo solo con la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. I minori di 3 anni non dovrebbero essere autorizzati a stare vicino al dispositivo senza la supervisione di un adulto.
5. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo solo se installato in conformità con tutte le regole e i requisiti per il normale funzionamento del dispositivo e sono sorvegliati o istruiti per utilizzare il dispositivo in modo sicuro e se capiscono i possibili pericoli. I bambini dai 3 agli 8 anni non devono connettere, regolare, pulire o utilizzare il dispositivo.
6. I riscaldatori devono essere collocati in conformità con i requisiti di installazione specificati nella sezione Installazione e collegamento di questo manuale. È vietato posizionare il riscaldatore direttamente sotto le prese.

7. L'elemento termoelettrico ThermoUp Floor/LED Plus si riscalda fino a 80 gradi. È consigliato evitare il contatto prolungato con il riscaldatore durante il funzionamento. Si sconsiglia di lasciare il dispositivo incustodito. Un'attenzione particolare dovrebbe essere rivolta ai bambini e alle persone vulnerabili.
8. Il dispositivo deve essere posizionato lontano da oggetti infiammabili o facilmente deformabili.
9. Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con le superfici calde del riscaldatore.
10. È vietato coprire il riscaldatore durante il suo funzionamento e usarlo per asciugare i vestiti e qualsiasi altro oggetto - questo può portare al surriscaldamento e al danneggiamento del dispositivo. Questo tipo di guasto sarà considerato un caso non coperto dalla garanzia.
11. Non immergere il riscaldatore in acqua o altri liquidi. Il riscaldatore ThermoUp Floor non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
12. Scollegare il riscaldatore quando non in uso e prima di lavarlo.
13. Assicurarsi che il riscaldatore sia completamente freddo prima di metterlo nella sua confezione per la conservazione a lungo termine.
14. Non smontare il dispositivo da soli.
15. Non apportare modifiche al design del riscaldatore! Qualsiasi modifica invalida la garanzia.
16. In caso di violazione del corretto funzionamento del dispositivo, contattare il centro di assistenza autorizzato del produttore più vicino per la consultazione e la riparazione.

II

**ATTENZIONE!**

Non coprire il riscaldatore in modo da evitare il surriscaldamento!

**ATTENZIONE!**

Il riscaldatore non deve essere usato se i pannelli di vetro sono danneggiati.

ATTENZIONE!

Il dispositivo non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura dell'ambiente. Non utilizzare il dispositivo in stanze di piccole dimensioni se vi sono persone che non sono in grado di lasciare la stanza da soli e che non sono sotto costante supervisione.

ATTENZIONE!

Quando il riscaldatore viene acceso per la prima volta, potrebbe esserci un odore sgradevole associato alle caratteristiche tecnologiche della produzione del riscaldatore. Questo odore scompare nel processo di utilizzo del dispositivo.

RISCALDAMENTO A PAVIMENTO THERMOUP FLOOR/LED PLUS

Design del riscaldatore

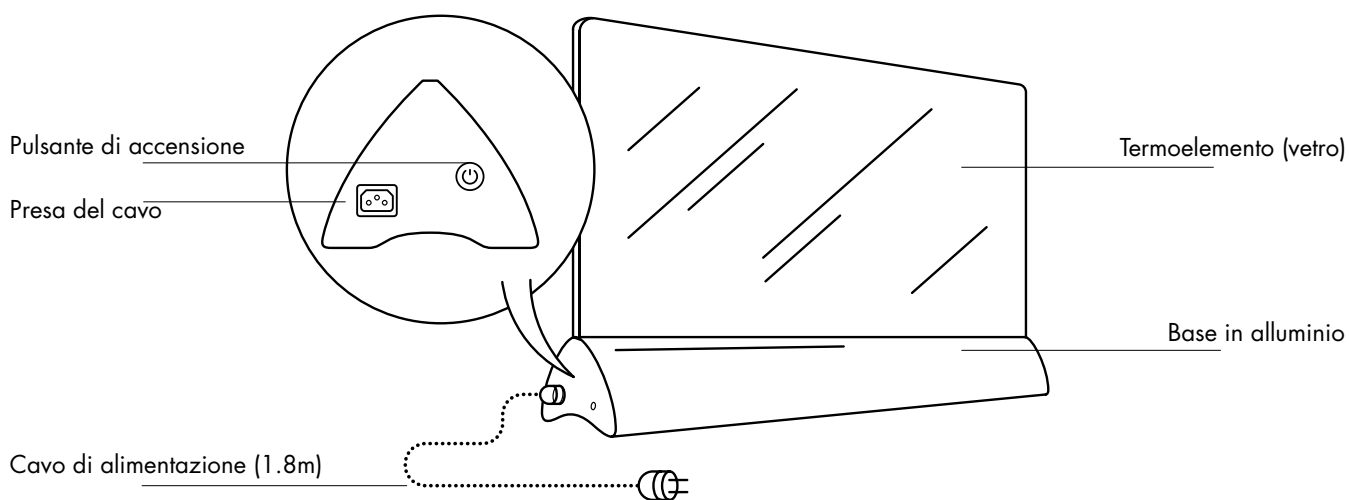


Figura 1. Riscaldamento a pavimento ThermoUp Floor/LED Plus

Contenuto del set

1. Riscaldatore
2. Cavo di alimentazione elettrica staccabile per il riscaldatore
3. Pannello di controllo
4. Manuale operativo e certificato di garanzia

Il funzionamento del telecomando è stato configurato con il radiatore della fabbrica. Nel caso l'apparecchio non reagisca al telecomando, ripetete la procedura di collegamento da soli secondo le istruzioni.



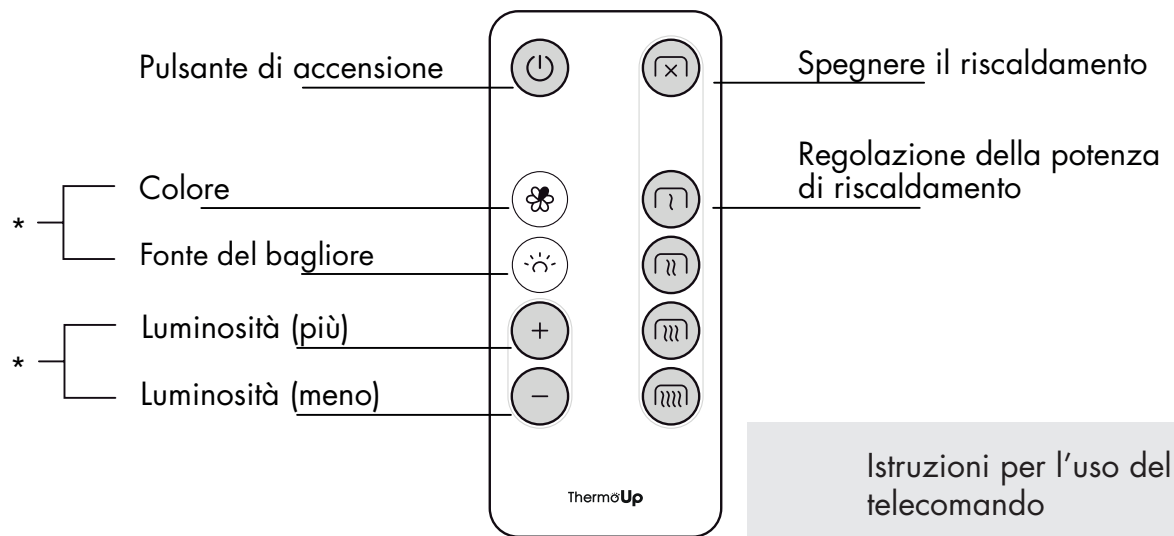
Installazione e connessione

1. Disimballare il dispositivo.
2. Posizionarlo sul pavimento o su qualsiasi altra superficie piana.
3. Inserire il cavo di alimentazione rimovibile nella parte appropriata sul dispositivo, quindi collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.
4. Premere il pulsante di accensione del riscaldatore per mettere in funzione il dispositivo.
5. Impostare la potenza richiesta dello strumento usando il regolatore.

Impostazione del nuovo pannello di controllo

1. Spegner il riscaldatore con il pulsante situato sul pannello laterale del riscaldatore: quando è spento, non si accende.
2. Nell'angolo superiore sinistro del pannello di controllo, tenere premuto il pulsante «Power on».
3. Accendere il riscaldatore con il pulsante situato sul pannello laterale.
4. Rilasciare il pulsante sul pannello di controllo. L'impostazione è completa.

Se avete sostituito il telecomando, è necessario ripetere la procedura di impostazione del telecomando.



* I pulsanti sono attivi solo nel modello ThermoUp Floor LED Plus.

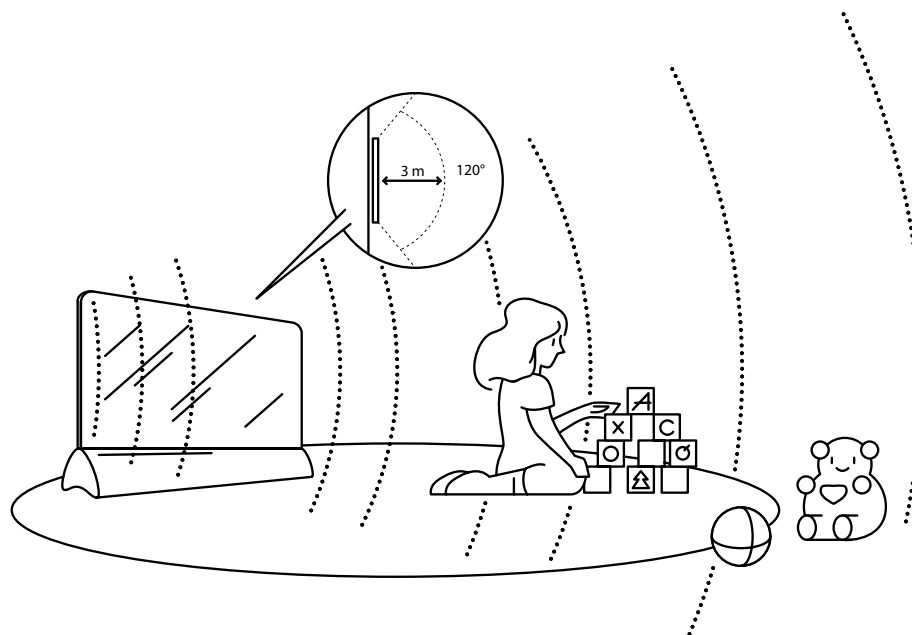


Figura 2. Radiazione del riscaldatore a pavimento ThermoUp Floor/LED Plus

Per poter utilizzare il dispositivo nel modo più efficiente e sicuro possibile, è necessario prendere in considerazione le seguenti raccomandazioni.

- Installare il riscaldatore vicino agli articoli che necessitano di riscaldamento aggiuntivo (non più di 3 m).
- Per un uso confortevole del riscaldatore, si consiglia di installarlo a una distanza di almeno 50 cm da luoghi in cui persone e animali si trovano a lungo.
- Il dispositivo non deve essere coperto e non deve essere a contatto con l'acqua.
- Si consiglia di collegare il dispositivo direttamente alla fonte di alimentazione, senza prolunghe.

RISCALDAMENTO A PAVIMENTO THERMOUP FLOOR AIR

Design del riscaldatore

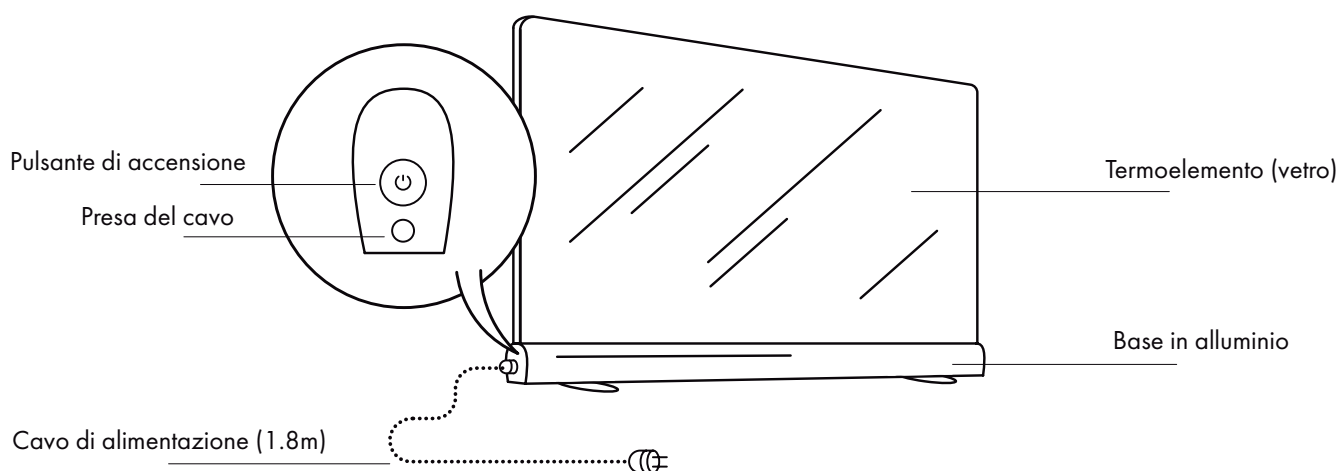


Figura 3. Riscaldamento a pavimento ThermoUp Floor Air

Contenuto del set

1. Riscaldatore
2. Cavo di alimentazione elettrica per il riscaldatore
3. Piedini rimovibili del corpo
4. Manuale operativo e certificato di garanzia



Installazione e connessione

1. Disimballare il dispositivo.
2. Fissare le gambe al corpo del riscaldatore con un cacciavite a croce.
3. Posizionarlo sul pavimento o su qualsiasi altra superficie piana.
4. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.
5. Premere il pulsante di accensione del riscaldatore per mettere in funzione il dispositivo.

Il riscaldatore è dotato di piedini rimovibili, che devono essere attaccati al corpo con un esagono (incluso).

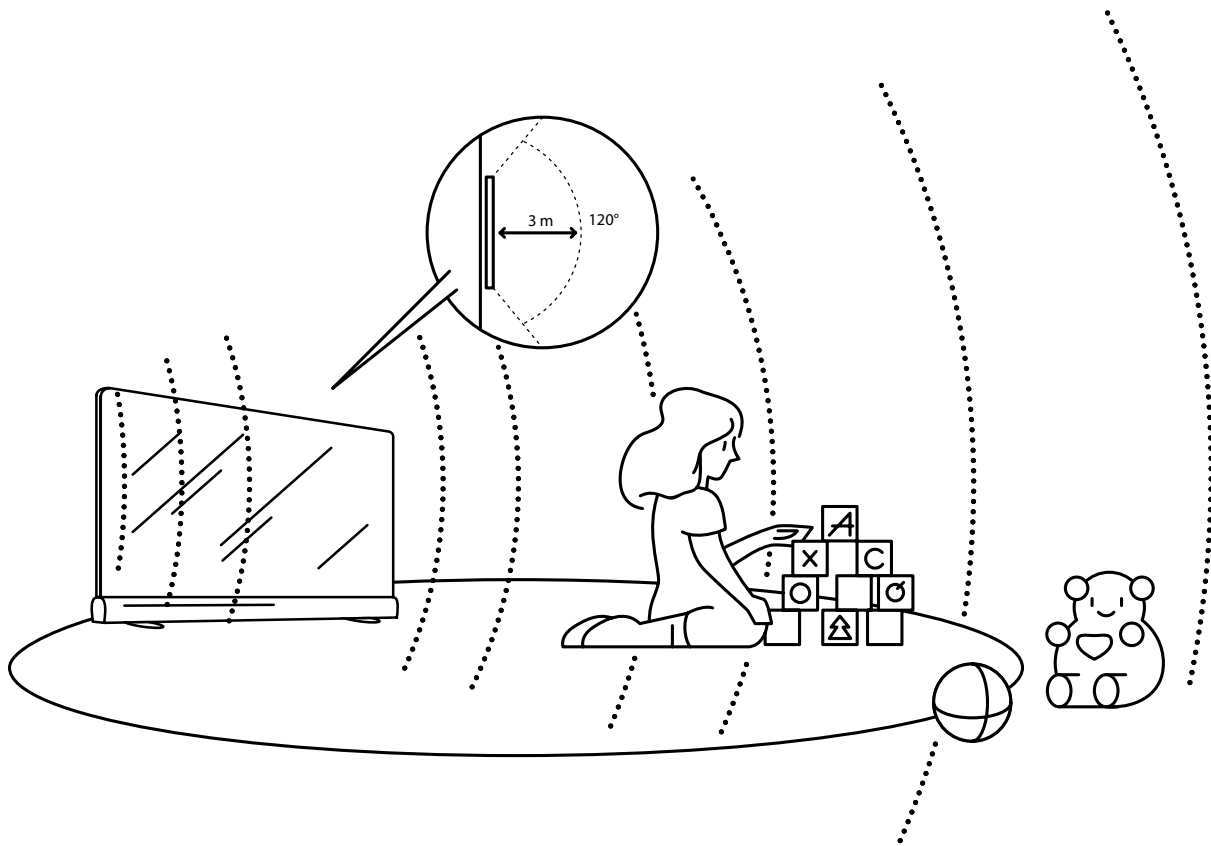


Figura 4. Radiazione del riscaldatore a pavimento ThermoUp Floor Air

Per poter utilizzare il dispositivo nel modo più efficiente e sicuro possibile, è necessario prendere in considerazione le seguenti raccomandazioni.

- Installare il riscaldatore vicino agli articoli che necessitano di riscaldamento aggiuntivo (non più di 3 m).
- Per un uso confortevole del riscaldatore, si consiglia di installarlo a una distanza di almeno 50 cm da luoghi in cui persone e animali si trovano a lungo.
- Il dispositivo non deve essere coperto e non deve essere a contatto con l'acqua.
- Si consiglia di collegare il dispositivo direttamente alla fonte di alimentazione, senza prolunghe.

FUNZIONAMENTO, CONSERVAZIONE, POSSIBILI DIFETTI

I riscaldatori ThermoUp non richiedono una manutenzione speciale. Il dispositivo deve essere pulito periodicamente con un panno morbido o una spugna umida. Non utilizzare detergenti abrasivi, paste, spazzole metalliche e altri oggetti duri. Con qualsiasi riscaldatore, è necessario verificare regolarmente le condizioni e l'integrità del cavo di alimentazione. La durata del dispositivo è superiore a 10 anni, se vengono le regole di installazione e funzionamento.

Il dispositivo può essere utilizzato e memorizzato nelle seguenti condizioni:

- Temperatura dell'aria dell'ambiente da -50°C a +70°C;
- Umidità relativa dell'aria fino all'80% a una temperatura di +25°C;
- Conservare il riscaldatore nella sua confezione originale. Il dispositivo deve essere protetto da urti, polvere e umidità.

Quando il dispositivo non funziona più, deve essere smaltito in conformità con le regole, i regolamenti e i metodi applicabili nel sito di smaltimento.

FUNZIONAMENTO, CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

Possibili difetti	Soluzioni
Il dispositivo non irradia calore	• Verificare l'integrità della tensione di rete e del cavo di alimentazione; se necessario, sostituire il cavo difettoso • Controllare la posizione della manopola del termostato e il suo funzionamento • Contattare un rivenditore autorizzato per la diagnostica professionale e la riparazione del dispositivo
La temperatura delle superfici riscaldate è inferiore al livello corretto	• Controllare la temperatura del termostato • Controllare il valore della tensione ai terminali del riscaldatore; durante il suo funzionamento la tensione dovrebbe essere di 220-230 V

OBBLIGHI DI GARANZIA

Il produttore garantisce il corretto funzionamento del riscaldatore per 3 anni dalla data di acquisto. Se durante il periodo di garanzia ci sono difetti nel lavoro del dispositivo per colpa del produttore, il venditore, il cui nome è nel certificato di vendita, riparerà questo prodotto gratuitamente o lo sostituirà con le condizioni riportate di seguito.

1. La garanzia è valida solo dietro presentazione dei documenti originali che confermano l'acquisto.
2. Il periodo di garanzia del prodotto è calcolato dalla data di vendita specificata nella scheda di garanzia, certificata dal timbro del venditore o in una ricevuta di cassa. In assenza del timbro e della data di vendita (o del buono in contanti con la data di vendita), il periodo di garanzia del prodotto viene calcolato dalla data di fabbricazione.
3. Tutti i reclami per l'aspetto e la completezza del prodotto devono essere presentati al venditore al momento dell'acquisto del prodotto.
4. In caso di malfunzionamento del dispositivo dovuto a colpa del produttore, l'acquirente ha il diritto di appellarsi al venditore. La responsabilità per il malfunzionamento del dispositivo a causa della colpa dell'organizzazione che ha effettuato l'installazione del dispositivo dipende dall'organizzazione dell'installazione. In questo caso è necessario contattare l'organizzazione che ha installato il dispositivo.
5. Al fine di migliorarne le caratteristiche tecniche, è possibile apportare modifiche alla progettazione, all'assemblaggio o alla tecnologia del prodotto. Tali modifiche sono apportate al prodotto senza preavviso ai clienti e non comportano obblighi sul cambiamento/miglioramento dei prodotti precedentemente rilasciati.
6. La presente garanzia non dà diritto al rimborso e copre i danni derivanti dalla modifica del prodotto senza il preventivo consenso scritto del produttore al fine di portarlo in conformità con gli standard tecnici e di sicurezza locali.
7. La riparazione in garanzia del prodotto viene eseguita in un periodo non superiore a 45 giorni. Nel caso in cui durante la riparazione dei danni risulti evidente che i danni non saranno eliminati entro il termine specificato dal contratto delle parti, le parti potranno concludere un accordo su un nuovo termine per l'eliminazione del difetto.

Questa garanzia non è valida in caso di:

- Cambiamenti nel design del prodotto da parte dell'acquirente;
- Uso improprio, uso del prodotto per altri scopi o non conforme alle istruzioni di funzionamento e manutenzione del produttore, nonché all'installazione o al funzionamento del prodotto in violazione delle norme tecniche e degli standard di sicurezza;
- La presenza di danni meccanici sul prodotto (schegge, crepe, ecc.), Effetti di forza eccessiva sul prodotto, sostanze chimicamente aggressive, alte temperature, elevata umidità/polvere, vapori concentrati, se una delle condizioni sopra indicate ha causato il prodotto a malfunzionare;
- Riparazioni effettuate da centri di assistenza o rivenditori non autorizzati;
- Incidenti, fulmini, inondazioni, incendi e altre cause indipendenti dal controllo del produttore che hanno causato danni al prodotto;
- Difetti ottenuti durante il trasporto del dispositivo da parte del cliente (ad eccezione dei casi in cui sono fabbricati da rivenditori autorizzati o dal produttore);
- Difetti nel sistema in cui questo prodotto è stato utilizzato;
- Funzionamento a tensione aumentata (superiore al 10% del valore nominale) e umidità superiore all'80% a una temperatura di +25 °C.

CERTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Il prodotto è stato certificato nel territorio dell'Unione doganale dall'ente di certificazione RA.RU.10AD75

PRODUCT CB «ExpertAutoTest» LLC «Certificazione di macchine e attrezzature».

Indirizzo: Federazione Russa, 156019, Kostroma, via Stankostroitel'naya, Edificio 3, spazio 1

Telefono: +7 (4942) 46-60-08

E-mail: info-certmach@yandex.ru

Il prodotto è conforme ai requisiti dei documenti normativi

TR CU 004/2011

TR CU 020/2011

GOST IEC 60335-1-2015 (Part 1)

GOST IEC 60335-2-30-2013 (Part 2-30)

GOST 30805.14.1-2013

GOST 30805.14.2-2013

GOST 30804.3.2-2013

GOST 30804.3.3-2013

Certificato No

NoTC RU C-RU.AD75.B.00437

Series RU No0633803

Termine di validità: dal 08.11.2017 al 07.11.2022

Produttore: Phototech LLC

Indirizzo: Russia, 152025, Yaroslavl Region, Pereslavl-Zalesky, Mendeleeva square, bldg. 2, facil. 34A

Certificate of conformity with the following European Directives

Registered No.: 1805604715E/L18/46120

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Date of issue 2018-09-25

Expire date 2023-09-24

Standards: EN 60335-2-30:2010 + A11:2012

EN 60335-1:2012 + A11:2014

TUV NORD Baltik LLC

Reg N° 40003121062

3 Saremas Street, Riga, Latvia, LV 1005

Phone: +371-67370391

E-mail: info@tuv-nord.lv

www.tuv-nord.lv



CERTIFICATO DI VENDITA

Azienda del venditore _____

Indirizzo _____

Data di vendita _____ Firma del venditore _____

M.P.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Caro cliente! In caso di malfunzionamento del riscaldatore, si prega di contattarci via telefono: +7 495 152-65-20 o via e-mail: service@thermoup.com

			
Compilato dal venditore CARTA DI GARANZIA 1-1		Resta nel Centro Assistenza CARTA DI GARANZIA 1-2	
Modello _____ _____ Data di vendita _____ Organizzazione commerciale _____ _____ M.P. Data del trasferimento al Centro Assistenza per la riparazione _____ Data di ricezione dal Centro di Assistenza _____		Modello _____ Data di iscrizione al Centro Assistenza per la riparazione _____ Motivo della riparazione _____ _____ _____ Nome del cliente _____ Telefono del cliente _____ Indirizzo del cliente _____ compilare se il dispositivo deve essere consegnato dopo la riparazione _____ Ho ricevuto il dispositivo, non ho _____ lamentele _____ _____ Data e firma del cliente	
			
Compilato dal venditore CARTA DI GARANZIA 1-1		Resta nel Centro Assistenza CARTA DI GARANZIA 2-2	
Modello _____ _____ Data di vendita _____ Organizzazione commerciale _____ _____ M.P. Data del trasferimento al Centro Assistenza per la riparazione _____ Data di ricezione dal Centro di Assistenza _____		Modello _____ Data di iscrizione al Centro Assistenza per la riparazione _____ Motivo della riparazione _____ _____ _____ Nome del cliente _____ Telefono del cliente _____ Indirizzo del cliente _____ compilare se il dispositivo deve essere consegnato dopo la riparazione _____ Ho ricevuto il dispositivo, non ho _____ lamentele _____ _____ Data e firma del cliente	

ThermöUp